



---

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**

165-я сессия

Женева, 10–13 марта 2015 года

**Доклады**

**Всемирного форума для согласования правил  
в области транспортных средств о работе  
его 165-й сессии**

**Административного комитета Соглашения 1958 года  
о работе его пятьдесят девятой сессии**

**Исполнительного комитета Соглашения 1998 года  
о работе его сорок третьей сессии**

**Административного комитета Соглашения 1997 года  
о работе его девятой сессии**

GE.15-06549 (R) 020615 030615



\* 1 5 0 6 5 4 9 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
<b>A. Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств</b>		
I. Участники.....	1	7
II. Вступительные заявления.....	2–3	7
III. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня) .....	4–5	8
IV. Координация и организация работы (пункт 2 повестки дня) .....	6–19	8
A. Доклад о работе сессии Административного комитета по координации работы (WP.29/AC.2) (пункт 2.1 повестки дня).....	6–11	8
B. Программа работы и документация (пункт 2.2 повестки дня) .....	12–15	9
C. Интеллектуальные транспортные системы и автоматизированные транспортные средства (пункт 2.3 повестки дня) .....	16–18	10
D. Последующая деятельность в связи с семьдесят седьмой сессией Комитета по внутреннему транспорту (КВТ) (пункт 2.4 повестки дня).....	19	11
V. Рассмотрение докладов вспомогательных рабочих групп (РГ) WP.29 (пункт 3 повестки дня) .....	20–39	11
A. Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (шестидесятая сессия, 1–3 сентября 2014 года (пункт 3.1 повестки дня) .....	20	11
B. Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (семьдесят восьмая сессия, 16–19 сентября 2014 года) (пункт 3.2 повестки дня).....	21	11
C. Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (107-я сессия, 30 сентября – 3 октября 2014 года (пункт 3.3 повестки дня) .....	22	11
D. Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (семьдесят вторая сессия, 20–22 октября 2014 года) (пункт 3.4 повестки дня).....	23	12
E. Основные вопросы, рассмотренные на последних сессиях (пункт 3.5 повестки дня).....	24–39	12
1. Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (пятьдесят шестая сессия, 9–12 декабря 2014 года) (пункт 3.5.1 повестки дня) .....	24–26	12
2. Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (семидесятая сессия, 13–16 января 2015 года (пункт 3.5.2 повестки дня) .....	27–30	12

3.	Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (шестьдесят первая сессия, 27–29 января 2015 года) (пункт 3.5.3 повестки дня)....	31–33	13
4.	Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (семьдесят девятая сессия, 16–20 февраля 2015 года) (пункт 3.5.4 повестки дня).....	34–39	13
VI.	Соглашение 1958 года (пункт 4 повестки дня).....	40–68	14
A.	Статус Соглашения и прилагаемых правил (пункт 4.1 повестки дня).....	40	14
B.	Указания, запрошенные рабочими группами по вопросам, связанным с правилами, прилагаемыми к Соглашению 1958 года (пункт 4.2 повестки дня).....	41–43	14
1.	Воспроизведение частных стандартов и ссылки на них в правилах, глобальных технических правилах и предписаниях (пункт 4.2.1 повестки дня).....	41–42	14
2.	Указания по поправкам к правилам, прилагаемым к Соглашению 1958 года (пункт 4.2.2 повестки дня).....	43	15
C.	Разработка международной системы официального утверждения типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС) (пункт 4.3 повестки дня).....	44–48	15
D.	Рассмотрение проекта Пересмотра 3 Соглашения 1958 года (пункт 4.4 повестки дня).....	49–51	16
E.	Разработка электронной базы данных для обмена документацией об официальном утверждении типа (ДЕТА) (пункт 4.5 повестки дня).....	52–53	16
F.	Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRB (пункт 4.6 повестки дня).....	54–55	17
G.	Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRRF (пункт 4.7 повестки дня).....	56–57	17
H.	Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRSG (пункт 4.8 повестки дня).....	58–59	17
I.	Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRE (пункт 4.9 повестки дня).....	60–62	18
J.	Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам, представленных GRSG (пункт 4.10 повестки дня).....	63	18
K.	Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRSP (пункт 4.11 повестки дня).....	64	18
L.	Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам, представленных секретариатом, если таковые получены (пункт 4.12 повестки дня).....	65	18
M.	Рассмотрение предложений по поправкам к существующим правилам, представленных вспомогательными рабочими группами Всемирного форума, по которым еще не принято решений (пункт 4.13 повестки дня).....	66	19

N.	Предложение по поправкам к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3), представленное рабочими группами Всемирному форуму для рассмотрения (пункт 4.14 повестки дня).....	67	19
O.	Предложения по поправкам к существующим правилам, представленные вспомогательными рабочими группами Всемирному форуму, по которым еще не принято решений (пункт 4.15 повестки дня).....	68	19
VII.	Соглашение 1998 года (пункт 5 повестки дня).....	69–70	19
	Статус Соглашения, включая осуществление пункта 7.1 Соглашения (пункт 5.1 повестки дня) .....	69–70	19
VIII.	Обмен мнениями относительно национальных/региональных процедур нормотворчества и осуществление введенных правил и/или ГТП в рамках национального/регионального законодательства (пункт 6 повестки дня) .....	71–75	20
IX.	Соглашение 1997 года (периодические технические осмотры (пункт 7 повестки дня) .....	76–87	21
A.	Статус Соглашения (пункт 7.1 повестки дня) .....	76–85	21
B.	Обновление предписаний № 1 и 2 (пункт 7.2 повестки дня).....	86–87	22
X.	Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня).....	88–93	23
A.	Обмен информацией о правоприменительной практике в связи с вопросами, касающимися дефектов и несоблюдения требований, включая системы отзыва (пункт 8.1 повестки дня).....	88	23
B.	Соответствие между положениями Венской конвенции 1968 года и техническими положениями правил в области транспортных средств и ГТП, принятых в рамках соглашений 1958 и 1998 годов (пункт 8.2 повестки дня).....	89–90	23
C.	Нормативно-справочное руководство по электромобилям (пункт 8.3 повестки дня).....	91	24
D.	Десятилетие действий ООН по обеспечению безопасности дорожного движения (пункт 8.4 повестки дня).....	92	24
E.	Специальная сессия ЕЭК ООН по вопросам загрязнения воздуха и транспорта (пункт 8.5 повестки дня) .....	93	24
XI.	Утверждение доклада (пункт 9 повестки дня) .....	94	24
 <b>V. Административный комитет Соглашения 1958 года</b>			
XII.	Учреждение Комитета АС.1 (пункт 10 повестки дня) .....	95–96	24
XIII.	Предложения по поправкам и исправлениям к существующим правилам и по новым правилам – голосование в АС.1 (пункт 11 повестки дня).....	97	25

## С. Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (АС.3)

XIV.	Учреждение Комитета АС.3 и выборы должностных лиц на 2015 год (пункт 12 повестки дня).....	98–99	29
XV.	Мониторинг Соглашения 1998 года: сообщения Договаривающихся сторон, касающиеся транспонирования ГТП и поправок к ним в свое национальное/региональное законодательство (пункт 13 повестки дня).....	100	29
XVI.	Рассмотрение АС.3 проектов ГТП и/или проектов поправок к введенным ГТП и голосование по ним (пункт 14 повестки дня).....	101–104	30
	А. Предложение по поправке 2 ГТП № 3 (пункт 14.1 повестки дня)....	101–102	30
	В. Предложение по поправке 3 к ГТП № 4 (всемирная процедура сертификации двигателей большой мощности (ВСБМ)) (пункт 14.2 повестки дня).....	103–104	30
XVII.	Рассмотрение технических правил, подлежащих включению в Компендиум потенциальных ГТП, если таковые представлены (пункт 15 повестки дня).....	105	31
XVIII.	Указания, основанные на решениях, принятых путем консенсуса, относительно тех элементов проектов ГТП, которые не удалось согласовать вспомогательным рабочим группам Всемирного форума, если таковые представлены (пункт 16 повестки дня).....	106–111	31
	Разработка новых ГТП, касающихся требований к бортовой диагностике (БД) для транспортных средств категории L (пункт 16.1 повестки дня).....	106–111	31
XIX.	Ход разработки новых ГТП и поправок к введенным ГТП (пункт 17 повестки дня).....	112–120	32
	А. ГТП № 2 (всемирный согласованный цикл испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ) и другие ГТП, содержащие требования к экологическим и тяговым характеристикам транспортных средств категории L (пункт 17.1 повестки дня).....	112	32
	В. ГТП № 3 (торможение мотоциклов) (пункт 17.2 повестки дня).....	113	33
	С. ГТП № 4 (всемирная процедура сертификации двигателей большой мощности (ВСБМ)) (пункт 17.3 повестки дня).....	114	33
	Д. ГТП № 6 (безопасное остекление) (пункт 17.4 повестки дня).....	115	33
	Е. ГТП № 7 (подголовники) (пункт 17.5 повестки дня).....	116	33
	Ф. ГТП № 9 (безопасность пешеходов) (пункт 17.6 повестки дня).....	117	34
	Г. ГТП № 15 (всемирные согласованные процедуры испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ) – этап 1 б)) (пункт 17.7 повестки дня).....	118	34
	Н. Проект ГТП, касающихся безопасности электромобилей (БЭМ) (пункт 17.8 повестки дня).....	119	35

I.	Проект ГТП, касающихся бесшумных автотранспортных средств (БАТС) (пункт 17.9 повестки дня) .....	120	35
XX.	Пункты, по которым следует продолжить или начать обмен мнениями и данными (пункт 18 повестки дня).....	121–128	36
A.	Сопоставимость краш-тестов автомобилей (пункт 18.1 повестки дня).....	121	36
B.	Интеллектуальные транспортные системы (пункт 18.2 повестки дня).....	122	36
C.	Технологии освещения дорог (пункт 18.3 повестки дня) .....	123	36
D.	Согласование манекенов для испытания на боковой удар (пункт 18.4 повестки дня).....	124	36
E.	Электромобили и окружающая среда (ЭМОС) (пункт 18.5 повестки дня).....	125	36
F.	Технические требования к объемному механизму определения точки Н (пункт 18.6 повестки дня).....	126	37
G.	Транспортные средства, работающие на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ) (ГТП № 13) – этап 2 (пункт 18.7 повестки дня).....	127	37
H.	Новые технологии, которые еще не являются объектом регулирования (пункт 18.8 повестки дня) .....	128	37
XXI.	Предложения по разработке новых ГТП ООН и/или поправок к введенным ГТП ООН, не включенные в пункты 17 и 18, если таковые представлены (пункт 19 повестки дня).....	129–131	37
XXII.	Обмен информацией о новых приоритетах, подлежащих включению в программу работы (пункт 20 повестки дня).....	132	38
XXIII.	Прочие вопросы (пункт 21 повестки дня) .....	133	38
 <b>D. Административный комитет Соглашения 1997 года (АС.4)</b>			
XXIV.	Учреждение Комитета АС.4 и выборы должностных лиц на 2015 год (пункт 22 повестки дня).....	134	38
XXV.	Поправки к предписаниям № 1 и 2 (пункт 23 повестки дня) .....	135	38
XXVI.	Прочие вопросы (пункт 24 повестки дня) .....	136	38
<b>Приложения</b>			
I.	Перечень неофициальных документов (WP.29-165-...), распространенных без условного обозначения в ходе 165-й сессии .....		39
II.	Статус Соглашения 1998 года и Глобальном регистре и Компендиуме потенциальных правил .....		41
III.	Круг ведения неофициальной рабочей группы по ИТС/автоматизированному вождению (НРГ по ИТС/АВ).....		46

## I. Участники

1. Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) провел свою 165-ю сессию 10–13 марта 2015 года под председательством г-на Б. Кисуленко (Российская Федерация). В соответствии с правилом 1 а) правил процедуры WP.29 (TRANS/WP.29/690, ECE/TRANS/WP.29/690, Amend.1 и Amend.2) на сессии были представлены следующие страны: Австралия, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Венгрия, Германия, Индия, Испания, Италия, Канада, Китай, Латвия, Люксембург, Малайзия, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сербия, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эквадор, Южная Африка и Япония. Присутствовали также представители Европейского союза (ЕС). В работе сессии приняла участие следующая межправительственная организация: Международный союз электросвязи (МСЭ). Были также представлены следующие неправительственные организации: Ассоциация по ограничению выбросов автомобилями с помощью каталитических нейтрализаторов (АВАКН), Международная организация потребителей (МОП), Европейская техническая организация по вопросам пневматических шин и ободьев колес (ЕТОПОК), Европейская ассоциация поставщиков автомобильных деталей (КСАОД/МЕМА/ЯАПАД)<sup>1</sup>, Фонд "Автомобиль и общество" (Фонд ФИА), Глобальная программа оценки новых автомобилей, Международная группа экспертов по вопросам автомобильного освещения и световой сигнализации (БРГ), Международная электротехническая комиссия (МЭК), Международная ассоциация заводов-изготовителей мотоциклов (МАЗМ), Международный комитет по техническому осмотру автотранспортных средств (МКТОТ), Международная организация предприятий автомобильной промышленности (МОПАП), Ассоциация производителей каучука (АПК), Всемирный союз слепых (ВСС). По приглашению секретариата участвовали также Евразийская экономическая комиссия и компания "ЭйДжиСи глас Юроп".

## II. Вступительные заявления

2. С приветственным словом выступил Исполнительный секретарь ЕЭК ООН г-н К. Фриис Бах, который упомянул, в частности, об участниках, представляющих на сессии страны с формирующейся рыночной экономикой, и подтвердил большое значение Всемирного форума WP.29 для ЕЭК ООН. Он отметил продолжающийся стремительный технический прогресс и подчеркнул важность подключенных транспортных средств. Он признал наличие проблем с распространением технологий, обратив особое внимание на трудности переходного периода, когда на дорогах сосуществуют как подключенные, так и неподключенные автомобили. Он напомнил также о проблемах, касающихся кибербезопасности. Г-н Бах отметил преимущества, которые могут дать новые технологии, в том числе для смягчения последствий изменения климата и сокращения выбросов. Он подчеркнул роль, которую играет WP.29 в поддержке

---

<sup>1</sup> Представляет также Ассоциацию заводов-изготовителей двигателей и оборудования (МЕМА) и Японскую ассоциацию производителей автомобильных деталей (ЯАПАД) (TRANS/WP.29/885, пункт 4).

распространения технологий, стремясь при этом обеспечить их надежность и безопасность, и высоко оценил работу WP.29.

3. Исполнительный секретарь проинформировал Всемирный форум о том, что процесс отбора кандидатов на заполнение вакантной должности категории С-5 в Секции по правилам в области транспортных средств и транспортным инновациям практически завершен, и представил нового начальника Секции по правилам в области транспортных средств г-на У. Нисслера. Исполнительный секретарь выразил также признательность секретариату за отличную работу в течение переходного периода, и особенно г-ну Р. Юберу, исполнявшему обязанности начальника секции. Всемирный форум отметил, что новый сотрудник категории С-3 г-н М. Гандонеллз приступил к работе в начале марта 2015 года и что он будет главным образом обеспечивать секретариатское обслуживание Рабочей группы по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE).

### **III. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/1113/Add.1

4. Предварительная аннотированная повестка дня сессии (ECE/TRANS/WP.29/1113/Add.1) была утверждена с перечисленными ниже поправками:

а) Добавление ссылок на документы по пунктам:

4.9.8 Добавить ссылку на документ ECE/TRANS/WP.29/2015/21/Согг.1

4.9.9 Добавить ссылку на документ ECE/TRANS/WP.29/2015/22/Согг.1

4.9.10 Добавить ссылку на документ ECE/TRANS/WP.29/2015/23/Согг.1

4.9.12 Добавить ссылку на документы ECE/TRANS/WP.29/2015/25/Согг.1 и 2

4.9.20 Добавить ссылку на документ ECE/TRANS/WP.29/2015/33/Согг.1

б) Исключение пунктов повестки дня:

Исключить пункт 4.6.2 повестки дня.

5. Перечень неофициальных документов приведен в приложении I к настоящему докладу.

### **IV. Координация и организация работы (пункт 2 повестки дня)**

#### **A. Доклад о работе сессии Административного комитета по координации работы (WP.29/AC.2) (пункт 2.1 повестки дня)**

6. 117-я сессия WP.29/AC.2 состоялась 9 марта 2015 года под председательством г-на Б. Кисуленко (Российская Федерация). В соответствии с правилом 29 положений о круге ведения и правилами процедуры WP.29 (TRANS/WP.29/690,



включая Amend.1 и 2) на ней присутствовали председатели WP.29 (Российская Федерация), GRB (Франция), GRE (Бельгия), GRSP (Соединенные Штаты Америки), GRPE (Германия), GRRF (Соединенное Королевство), GRSG (Италия), административных комитетов/Исполнительного комитета трех соглашений, относящихся к ведению WP.29 (Российская Федерация (АС.1), Российская Федерация (АС.4) и Соединенные Штаты Америки (АС.3)), представители Европейского союза, Японии и Соединенных Штатов Америки, а также заместители председателей WP.29 (Италия), GRSG (Венгрия), GRPE (Индия) и GRSP (Республика Корея).

7. Комитет рассмотрел проект повестки дня 165-й сессии Всемирного форума и рекомендовал внести в нее поправки, указанные в пункте 3 выше. Комитет рекомендовал также Всемирному форуму рассмотреть пункт 4.3 повестки дня, Административному комитету Соглашения 1958 года (АС.1) – пункты 4.6–4.15, а Исполнительному комитету Соглашения 1998 года (АС.3) – остальные пункты повестки дня. Кроме того, Административному комитету Соглашения 1997 года (АС.4) было рекомендовано совещания не проводить. WP.29/АС.2 рассмотрел также проект повестки дня 166-й сессии Всемирного форума, которую планируется провести в Женеве 23–26 июня 2015 года.

8. WP.29/АС.2 отметил намерение секретариата включить в повестку дня новый пункт, касающийся документов для опубликования, в целях урегулирования проблемы перевода документов на разные языки.

9. WP.29/АС.2 рассмотрел документ WP.29-165-03 о дальнейшей разработке Соглашения 1997 года и рекомендовал Всемирному форуму рассмотреть его вместе с дополнительными документами, переданными представителем Российской Федерации по пункту 7 повестки дня.

10. Учитывая важность интеллектуальных транспортных систем и автоматизированного вождения, WP.29/АС.2 счел, что WP.29 мог бы рассмотреть возможность выделения в своем графике дополнительного времени для данного пункта, с тем чтобы усовершенствовать концепцию работы над этим вопросом. В интересах повышения транспарентности WP.29/АС.2 рекомендовал также секретариату укреплять сотрудничество с Рабочей группой по безопасности дорожного движения.

11. Всемирный форум утвердил доклад Административного комитета о работе его 117-й сессии вместе с его рекомендациями.

## **В. Программа работы и документация (пункт 2.2 повестки дня)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/2015/1,  
неофициальные документы WP.29-165-01, WP.29-165-02

12. Всемирный форум принял к сведению пересмотренную программу работы и предложенную документацию (ECE/TRANS/WP.29/2015/1). Секретариат представил перечень неофициальных рабочих групп (на основе документа WP.29-165-01) и информации о распределении задач в Секции по правилам в области транспортных средств и инновациям на транспорте (на основе документа WP.29-165-02). Всемирный форум отметил документ WP.29-165-01, касающийся неофициальных рабочих групп и функций председателей WP.29 и его вспомогательных органов, а также документ WP.29-165-02 по вопросу о нынешней организации работы секретариата.

13. Представитель Европейского союза (ЕС) обратил внимание Всемирного форума на ситуацию в связи с переводом правовых документов. С 2012 года секретариат готовит правовые документы только на английском языке из-за ограниченности ресурсов секретариата.

14. Представитель ЕС подчеркнул важность возобновления практики подготовки правовых документов на всех официальных языках, т.е. на английском, русском и французском. Он добавил, что, поскольку ресурсы секретариата были полностью восстановлены, подготовку правовых документов на всех трех официальных языках следует возобновить. Он указал, что проблема задержек в наличии перевода текстов ставит под угрозу согласованный в ЕС правовой подход, предусматривающий замену директив ЕС правилами ООН; с юридической точки зрения ЕС может применять правила ООН и вводить их в обязательном порядке только после их официального принятия и обнародования переведенных текстов на языках оригинала ЕЭК ООН в момент их вступления в силу.

15. Секретариат рекомендовал WP.29 рассмотреть вопрос об этих документах в рамках нового пункта повестки дня, что повысит их приоритетность в плане перевода. Представитель ЕС не стал возражать против этого решения, предложенного секретариатом, и отметил, что следует найти прагматичный выход из создавшейся ситуации.

### **С. Интеллектуальные транспортные системы и автоматизированные транспортные средства (пункт 2.3 повестки дня)**

*Документация:* неофициальный документ WP.29-165-20

16. Представители Японии и Соединенного Королевства, выполняющие функции сопредседателей НРГ по интеллектуальным транспортным системам (ИТС), проинформировали о ходе работы группы. Они сообщили, что НРГ провела совещание во вторник, 10 марта 2015 года (9 ч. 00 м. – 10 ч. 00 м.), добавив, что на будущих совещаниях НРГ будет продолжено обсуждение рекомендаций, которые надлежит дать рабочим группам в этой связи. Он отметил также, что группа хотела бы проводить более продолжительные совещания.

17. Представитель Соединенного Королевства подчеркнул важность вопросов, обсуждаемых НРГ, и обратил внимание на то, что эту тему следует включить в программу работы WP.29. WP.29 согласился с его предложением перенести совещание НРГ по ИТС/АВ на среду и проводить его с 14 ч. 00 м. до 16 ч. 00 м.

17-бис. Представитель Соединенного Королевства внес на рассмотрение положения о круге ведения НРГ по ИТС/АВ. WP.29 утвердил положения о круге ведения, воспроизводимые в приложении III к настоящему докладу.

18. Представитель МСЭ проинформировал WP.29 о проводимой его организацией работе по определению уровней автоматизированного/автономного вождения и отметил ее готовность сотрудничать с WP.29 в этой области.

**D. Последующая деятельность в связи с семьдесят седьмой сессией Комитета по внутреннему транспорту (КВТ) (пункт 2.4 повестки дня)**

*Документация:* неофициальный документ № 14 КВТ (2015 год)

19. Секретариат проинформировал Всемирный форум о соответствующих решениях – № 20, 33, 34 и 35, принятых Комитетом по внутреннему транспорту на его семьдесят седьмой сессии (24–26 февраля 2015 года).

**V. Рассмотрение докладов вспомогательных рабочих групп (РГ) WP.29 (пункт 3 повестки дня)**

**A. Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (шестидесятая сессия, 1–3 сентября 2014 года) (пункт 3.1 повестки дня)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/GRB/58

20. Всемирный форум принял к сведению устное сообщение Председателя GRB, сделанное в ходе 164-й сессии (ECE/TRANS/WP.29/1112, пункты 29–31), и одобрил доклад.

**B. Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (семьдесят восьмая сессия, 16–19 сентября 2014 года) (пункт 3.2 повестки дня)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/GRRF/78

21. Всемирный форум принял к сведению устное сообщение Председателя GRRF, сделанное в ходе 164-й сессии (ECE/TRANS/WP.29/1112, пункты 32–36), и одобрил доклад.

**C. Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (107-я сессия, 30 сентября – 3 октября 2014 года) (пункт 3.3 повестки дня)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/GRSG/86

22. Всемирный форум принял к сведению устное сообщение Председателя GRSG, сделанное в ходе 164-й сессии (ECE/TRANS/WP.29/1112, пункты 37–40), и одобрил доклад.

**D. Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (семьдесят вторая сессия, 20–22 октября 2014 года) (пункт 3.4 повестки дня)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/GRE/72

23. Всемирный форум принял к сведению устное сообщение Председателя GRE, сделанное в ходе 164-й сессии (ECE/TRANS/WP.29/1112, пункты 41–44), и одобрил доклад.

**E. Основные вопросы, рассмотренные на последних сессиях (пункт 3.5 повестки дня)**

**1. Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (пятьдесят шестая сессия, 9–12 декабря 2014 года) (пункт 3.5.1 повестки дня)**

24. Представитель Соединенных Штатов Америки, Председатель GRSP, проинформировал WP.29 о результатах, достигнутых его группой на пятьдесят шестой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/56).

25. Он сообщил о разработке этапа 3 Правил № 129 ООН (усовершенствованные детские удерживающие системы), связанного с детскими удерживающими системами, в которых для удерживания детей используются ремни безопасности для взрослых. Ожидается, что GRSP примет предложение на своей сессии в декабре 2015 года. Исходя из этого, он просил WP.29 дать согласие на продление мандата неофициальной рабочей группы (НРГ) на один год. WP.29 одобрил эту просьбу.

26. Всемирный форум отметил, что г-н Н. Нгуен (Соединенные Штаты Америки) был избран Председателем GRSP, а г-н Ч. В. Ли (Республика Корея) переизбран заместителем Председателя GRSP для сессий в 2015 году.

**2. Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (семидесятая сессия, 13–16 января 2015 года) (пункт 3.5.2 повестки дня)**

*Документация:* неофициальные документы WP.29-165-16, WP.29-165-17

27. Председатель GRPE г-н Альбус (Германия) сообщил о результатах, достигнутых GRPE на ее семидесятой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/70).

28. Он сообщил, что НРГ по определениям силовых установок транспортных средств (ОСУТС) представит официальное предложение по новой общей резолюции об определениях силовых установок транспортных средств для рассмотрения на сессии GRPE в июне 2015 года.

29. Он внес на рассмотрение неофициальные документы, в которых перечислены акронимы и сокращения, используемые в правилах ООН (WP.29-165-17), и обратил внимание на проблему использования акронима "RESS" в английском языке для обозначения как "неоригинальной сменной системы глушителя", так и "неоригинальной системы выпуска и перезаряжаемой энергоаккумулирующей системы" (WP.29-165-16). Всемирный форум одобрил содержание документа WP.29-165-16 и поручил своим вспомогательным органам выбрать подходящий вариант. Сотрудник секретариата добавил, что документ WP.29-165-17

планируется разместить на веб-сайте ЕЭК ООН и что он будет регулярно обновляться.

30. Председатель GRPE проинформировал WP.29 о том, что GRPE решила учредить новую НРГ по качеству воздуха внутри транспортных средств (КВТС) в соответствии с указаниями, которые были даны WP.29 и AC.3 на их сессиях в ноябре 2014 года, и утвердила положения о круге ведения НРГ по КВТС. Представитель Республики Корея отметил, что его страна с удовлетворением восприняла тот факт, что GRPE утвердила положения о круге ведения НРГ. Он сообщил, что следующее совещание группы планируется провести в Париже 17 марта 2015 года.

**3. Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (шестьдесят первая сессия, 27–29 января 2015 года) (пункт 3.5.3 повестки дня)**

31. Председатель GRB г-н С. Фишё (Франция) сообщил о результатах, достигнутых GRB на ее шестьдесят первой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRB/59). В частности, он проинформировал о принятии дополнительных поправок к новым поправкам серии 03 к Правилам № 51, а также о ходе подготовки проекта правил, касающихся бесшумных автотранспортных средств (БАТС), в рамках Соглашения 1958 года.

32. Он проинформировал далее Всемирный форум о том, что GRB решила объединить все предложения по поправкам для поправок серии 03 к Правилам № 51 в одном документе, который будет представлен WP.29 и AC.1 для рассмотрения и голосования на их сессиях в июне 2015 года. Поэтому GRB рекомендовал WP.29 не рассматривать первый набор предложений, содержащийся в документе ECE/TRANS/WP.29/2015/3, на нынешней сессии и подождать, пока полный пакет поправок серии 03 к Правилам № 51 не будет представлен на его сессии в июне 2015 года. WP.29 согласился с этой рекомендацией.

33. Представитель ВСС напомнил о специфических потребностях людей со слабым зрением и других уязвимых пользователей дороги в плане слышимости электрических и гибридных транспортных средств. По его мнению, система звукового предупреждения о присутствии транспортного средства (АВАС) БАТС должна отвечать следующим условиям:

- а) достаточный уровень звука, предупреждающий слепых о присутствии, местонахождении и передвижении БАТС;
- б) АВАС должна быть включена, когда транспортное средство находится в неподвижном состоянии; и
- в) водитель не должен иметь возможности отключать (или временно приостанавливать работу) АВАС.

WP.29 приняла это заявление к сведению и предложила GRB учитывать эти три условия при разработке правил, касающихся БАТС.

**4. Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (семьдесят девятая сессия, 16–20 февраля 2015 года) (пункт 3.5.4 повестки дня)**

34. Председатель GRRF г-н Б. Фрост (Соединенное Королевство) проинформировал WP.29 о результатах, достигнутых GRRF на ее семьдесят девятой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/79).

35. Он сообщил, что GRRF одобрила предложенный технический доклад по проекту поправки 3 к ГТП № 4.
36. Он проинформировал о том, каким образом GRRF получает и рассматривает рекомендации НРГ по ИТС/АВ, касающиеся регулирования вопросов автоматизации транспортных средств.
37. Он сообщил WP.29 о том, что GRRF представила положения о круге ведения и правила процедуры НРГ по автоматическим функциям управления (АФУ), которые воспроизводятся в приложении к докладу о работе сессии. Всемирный форум одобрил создание НРГ по АФУ и решил рассмотреть проект круга ведения на своей следующей сессии.
38. Он проинформировал также о том, что НРГ по пересмотру Правил № 55 ООН (цепные устройства) потребуется дополнительно один год для завершения своей работы. WP.29 согласился продлить ее мандат еще на один год.
39. Он напомнил о принятом ранее концептуальном решении относительно необходимости обновления ГТП № 16 ООН (шины) после их введения АС.3 в Глобальный регистр, с тем чтобы учесть последние изменения в области регулирования и реализовать цели этапа 1 разработки ГТП ООН. Представитель Российской Федерации сообщил, что его страна готова взять на себя роль технического спонсора для выполнения работы по такому обновлению, а также для этапа 2 разработки ГТП и руководить деятельностью соответствующей неофициальной группы. WP.29 приветствовал это предложение.

## **VI. Соглашение 1958 года (пункт 4 повестки дня)**

### **A. Статус Соглашения и прилагаемых правил (пункт 4.1 повестки дня)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/343/Rev.23

40. Секретариат проинформировал Всемирный форум о последнем обновленном варианте документа о статусе Соглашения 1958 года (ECE/TRANS/WP.29/343/Rev.23), в котором содержатся сведения, полученные секретариатом до 20 февраля 2015 года (имеется по адресу [www.unecsc.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html](http://www.unecsc.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html)). WP.29 отметил, что Договаривающимся сторонам следует уведомить секретариат о поправках, которые необходимо внести в документ о статусе.

### **B. Указания, запрошенные рабочими группами по вопросам, связанным с правилами, прилагаемыми к Соглашению 1958 года (пункт 4.2 повестки дня)**

#### **1. Воспроизведение частных стандартов и ссылки на них в правилах, глобальных технических правилах и предписаниях (пункт 4.2.1 повестки дня)**

41. Секретариат сообщил о том, как развивается сотрудничество с Международной организацией по стандартизации (ИСО), с тем чтобы у представителей в WP.29 был доступ к текстам частных стандартов. Секретариат проинформировал WP.29, что эти документы уже имеются, но защищены паролем и что обсуждение этого вопроса продолжается в целях изучения возможностей обмена

текстами соответствующих стандартов через посредство виртуального читального зала.

42. Председатель GRRF отметил, что эксперты от GRRF и НРГ по ИТС/АВ часто ссылаются на стандарты CAE, в которых определены различные уровни автоматизации. Он хотел бы знать, может ли WP.29 ознакомиться с этими стандартами. Секретариат согласился выяснить данный вопрос. Всемирный форум решил продолжить обсуждение этой темы на своей следующей сессии.

## **2. Указания по поправкам к правилам, прилагаемым к Соглашению 1958 года (пункт 4.2.2 повестки дня)**

43. Секретариат сообщил, что НРГ по международному официальному утверждению типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС) подробно рассмотрела документ WP.29-164-10 в ходе своего последнего совещания, состоявшегося в Лондоне (5–6 марта 2015 года). WP.29 надеется получить обновленный руководящий документ на своей сессии в июне 2015 года.

## **С. Разработка международной системы официального утверждения типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС) (пункт 4.3 повестки дня)**

*Документация:* неофициальные документы WP.29-165-14, WP.29-165-15

44. Представитель Японии, Председатель НРГ по МОУТКТС, сообщил о совещаниях группы по разработке проекта Правил № 0 ООН (WP.29-165-14 и WP.29-165-15). Он представил в общих чертах текст Правил № 0 ООН (WP.29-165-15) и просил WP.29 дать указания по следующим вопросам: i) число месяцев, необходимых Договаривающимся сторонам для принятия МОУТКТС в соответствии с Правилами № 0 ООН после их вступления в силу, ii) устранение неопределенности в отношении применения Правил № 116 ООН и iii) общая процедура для запасных частей, устанавливаемых на транспортных средствах, охватываемых МОУТКТС. Он предложил два варианта для запасных частей: а) Договаривающимся сторонам следует признавать оригинальные запасные части, охватываемые МОУТКТС; или б) Договаривающимся сторонам следует признавать все запасные части с действительными официальными утверждениями ООН для транспортных средств, охватываемых МОУТКТС (оригинальные запасные части и запасные части со вторичного рынка). Он подчеркнул, что Договаривающиеся стороны, применяющие Правила № 0, могут не считать себя связанными этим положением.

45. Председатель НРГ по МОУТКТС сообщил, что группа завершила подготовку проекта Правил № 0 ООН и что она продолжит работу над оставшимися вопросами, в частности над определением типа транспортного средства. Он добавил, что подгруппа по Правилам № 0 ООН вернется к обсуждению этого вопроса в июне 2015 года и что WP.29 будет проинформирован о результатах на следующей сессии.

46. Представитель ЕС высоко оценил работу НРГ. Он проинформировал WP.29 о том, что ЕС применяет гибкий подход в отношении числа месяцев, необходимых для принятия МОУТКТС после его вступления в силу, поэтому 12-месячный период будет вполне приемлем. Он поддержал предложение в адрес GRSG рассмотреть проблему неопределенности в отношении Правил № 116 ООН. И наконец, что касается запасных частей, то, по его словам, ЕС выступает за вариант б).

47. Представитель Нидерландов проинформировал WP.29 о том, что он также отдает предпочтение 12-месячному периоду для принятия МОУТКТС Договаривающимися сторонами после его вступления в силу и что период в девять месяцев будет приемлем, если с этим согласится большинство Договаривающихся сторон. В отношении запасных частей он также поддержал вариант b).

48. Председатель GRSG подтвердил, что GRSG следует рассмотреть вопрос о Правилах № 116 ООН и при необходимости уточнить текст этих Правил. Он надеется, что данный вопрос будет рассмотрен GRSG на ее сессии в мае 2015 года.

#### **D. Рассмотрение проекта Пересмотра 3 Соглашения 1958 года (пункт 4.4 повестки дня)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/2014/53,  
ECE/TRANS/WP.29/2015/40,  
ECE/TRANS/WP.29/2015/41,  
неофициальный документ WP.29-165-04

49. Представитель Японии в общих чертах изложил ход обсуждения НРГ по МОУТКТС. Он сослался на документ ECE/TRANS/WP.29/2015/40 и напомнил о рассмотрении вопроса о предельном большинстве голосов, который обсуждался на предыдущей сессии WP.29. Он представил документ WP.29-165-04, заменяющий собой документ ECE/TRANS/WP.29/2015/41, в целях уточнения статьи 3, касающейся специальных положений. Отметив, что был получен ряд важных замечаний, он добавил, что НРГ вернется к обсуждению этого вопроса и отчитается на сессии WP.29 в июне 2015 года.

50. Представитель ЕС проинформировал WP.29 о том, что государства – члены ЕС продолжают консультации по вопросу о предельном большинстве голосов, и сообщил о своем намерении более подробно проинформировать об общей позиции на следующих сессиях WP.29. Он высказал озабоченность по поводу позднего представления поправок к статье 3, касающейся специальных положений, и подчеркнул важность приостановки работы над текстом, учитывая процесс принятия третьего пересмотренного варианта Соглашения 1958 года.

51. Всемирный форум решил отложить обсуждение этого вопроса до своей следующей сессии, которая состоится в июне 2015 года. Секретариату было поручено распространить документ WP.29-165-04 с официальным условным обозначением.

#### **E. Разработка электронной базы данных для обмена документацией об официальном утверждении типа (ДЕТА) (пункт 4.5 повестки дня)**

52. Секретарь неофициальной рабочей группы по ДЕТА сообщил о совещании неофициальной группы, состоявшемся 9 марта 2015 года. Он отметил, что финансирование ДЕТА следует включить в регулярный бюджет ЕЭК ООН, и добавил, что НРГ по ДЕТА представит рекомендации по ДЕТА и по использованию уникального идентификатора. Он проинформировал WP.29 о том, что редакционная группа соберется в начале апреля, и делегатам WP.29 предлагается принять участие в этом совещании. Он сообщил WP.29, что обязанности



секретаря НРГ с июня 2015 года согласился исполнять г-н Гейтинг (Нидерланды).

53. Секретариат проинформировал WP.29 о том, что в проекте регулярного бюджета ЕЭК ООН на 2016/17 годы финансирование ДЕТА не предусмотрено. Секретариат вызвался изучить варианты финансирования ДЕТА за счет внебюджетных ресурсов и представить их WP.29 на его сессии в июне 2015 года.

#### **Ф. Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRB (пункт 4.6 повестки дня)**

54. Всемирный форум рассмотрел проекты поправок по пунктам 4.6.1, 4.6.3 и 4.6.4 повестки дня и рекомендовал передать их АС.1 для голосования.

55. WP.29 решил последовать рекомендации GRB по пункту 4.6.2 повестки дня и возобновить рассмотрение предложения по поправкам серии 03 к Правилам № 51 (ECE/TRANS/WP.29/2015/3) на июньской сессии 2015 года (см. пункт 32 выше).

#### **Г. Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRRF (пункт 4.7 повестки дня)**

56. Всемирный форум рассмотрел проекты поправок по пунктам 4.7.1–4.7.5 и рекомендовал передать их АС.1 для голосования при условии внесения исправления, указанного в пункте 57 ниже.

57. Пункт 4.7.4 повестки дня, Правила № 78, ECE/TRANS/WP.29/2015/9, исправить следующим образом:

*Пункт 5.1.9 (к тексту на русском языке не относится).*

*Приложение 3, пункты 4.2 с), 5.2 с) и 9.3.1 с), исправить "одного органа управления" на "одного органа управления тормозной системой".*

#### **Н. Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRSG (пункт 4.8 повестки дня)**

58. Всемирный форум рассмотрел проекты поправок по пунктам 4.8.1–4.8.4 и рекомендовал передать их АС.1 для голосования.

59. Представитель компании "ЭйДжиСи гласс Юроп" выразил озабоченность по поводу числа циклов испытания для пластиковых стекол в пункте 4.8.1 Правил № 43 и стандартного отклонения измеренного дельта-коэффициента уменьшения. Он предложил, чтобы GRSG продлила мандат НРГ по пластиковым стеклам для продолжения рассмотрения этих вопросов. По мнению представителя МОПАП, эти поправки уже были детально рассмотрены НРГ. Председатель GRSG вызвался вновь обсудить вопросы, вызывающие озабоченность "ЭйДжиСи гласс Юроп", на предстоящей сессии GRSG в связи с Правилами № 43 и при необходимости продлить мандат НРГ. Представитель Германии поддержал предложенную процедуру.

**I. Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRE (пункт 4.9 повестки дня)**

60. Всемирный форум рассмотрел проекты поправок по пунктам 4.9.1–4.9.20 и рекомендовал передать АС.1 для голосования при условии внесения исправления, указанного в пункте 61 ниже.

61. Пункт 4.9.11 повестки дня, Правила № 50, ECE/TRANS/WP.29/2015/24, изменить следующим образом:

*Стр. 3, таблица, пункт 7.2.1, последняя колонка, заменить "40" на "140".*

62. Представитель ЕС выразил озабоченность по поводу большого числа дополнений, представленных GRE на нынешней сессии Всемирного форума. WP.29 поручил GRE рассмотреть этот вопрос. Председатель GRE напомнил о продолжающейся деятельности Неофициальной рабочей группы по упрощению правил в области освещения и световой сигнализации (ПОСС), основная цель которой состоит в разработке предложений по упрощению и упорядочению документации, представляемой GRE.

**J. Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам, представленных GRSG (пункт 4.10 повестки дня)**

63. Всемирный форум рассмотрел проекты исправлений по пункту 4.10.1 повестки дня и рекомендовал передать их АС.1 для голосования.

**K. Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRSP (пункт 4.11 повестки дня)**

64. Всемирный форум рассмотрел проект поправки по пункту 4.11.1 и рекомендовал передать его АС.1 для голосования.

**L. Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам, представленных секретариатом, если таковые получены (пункт 4.12 повестки дня)**

65. Никаких поправок по этому пункту повестки дня представлено не было.

**M. Рассмотрение предложений по поправкам к существующим правилам, представленных вспомогательными рабочими группами Всемирного форума, по которым еще не принято решений (пункт 4.13)**

66. Всемирный форум рассмотрел проекты поправок по пункту 4.13.1 повестки дня и рекомендовал передать их АС.1 для голосования.

**N. Предложение по поправкам к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3), представленное рабочими группами Всемирному форуму для рассмотрения (пункт 4.14 повестки дня)**

67. Всемирный форум рассмотрел ECE/TRANS/WP.29/2015/35 (предложение о включении новых категорий транспортных средств, таких как сельскохозяйственные прицепы и буксируемые машины) и принял проекты поправок к СР.3 по пункту 4.14.1.

**O. Предложения по поправкам к существующим правилам, представленные вспомогательными рабочими группами Всемирному форуму, по которым еще не принято решений (пункт 4.15 повестки дня)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/2015/36, ECE/TRANS/WP.29/2015/37

68. Председатель GRSG внес на рассмотрение документы ECE/TRANS/WP.29/2015/36 и ECE/TRANS/WP.29/2015/37. Всемирный форум решил отложить обсуждение этих документов до своей июньской сессии 2015 года.

**VII. Соглашение 1998 года (пункт 5 повестки дня)**

**Статус Соглашения, включая осуществление пункта 7.1 Соглашения (пункт 5.1 повестки дня)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.12

69. Всемирный форум принял к сведению сводный документ о статусе Соглашения (ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.12). WP.29 отметил также, что 3 марта 2015 года Договаривающейся стороной Соглашения стала Беларусь. Секретариат сообщил, что ряд Договаривающихся сторон выполнили свое обязательство по представлению текущих отчетов и окончательных уведомлений о ходе транспонирования ГТП ООН и поправок к ним в свое национальное законодательство. Представителям Договаривающихся сторон напомнили о том, что в соответствии с обязательным требованием УПВ ООН отчеты и окончательные уведомления о транспонировании следует направлять в секретариат только через постоянные представительства в Женеве по электронной системе "1998 AGREEMENT-MISSIONS List". Всемирный форум отметил, что такие отчеты и уведомления не будут обрабатываться, если они будут направляться в секретариат по электронной почте.

70. WP.29 решил, что пункты 5.2–5.5 повестки дня следует передать на рассмотрение АС.3.

### **VIII. Обмен мнениями относительно национальных/ региональных процедур нормотворчества и осуществление введенных правил и/или ГТП в рамках национального/регионального законодательства (пункт 6 повестки дня)**

*Документация:* неофициальные документы WP.29-165-10, WP.29-165-11, WP.29-165-12, WP.29-165-13

71. Представитель Эквадора проинформировал Всемирный форум о том, что его правительство придает огромное значение разработке политики, стратегий, планов и мер по сокращению дорожно-транспортных происшествий и числа погибших. Он подчеркнул, что его страна рассматривает регулятивную основу для создания более безопасных транспортных средств в качестве одного из стратегических элементов для сокращения дорожно-транспортных происшествий и числа погибших, поскольку проблема безопасности дорожного движения требует целостного подхода. Он проинформировал Всемирный форум о том, что для обеспечения потребностей его страны в согласовании стандартов в области автомобилестроения в национальное законодательство Эквадора был включен ряд правил ООН и ГТП ООН.

72. Представитель Европейского союза поддержал такую инициативу в области безопасности транспортных средств и заявил о готовности предоставить опыт и знания своей организации, для того чтобы помочь властям Эквадора в этих усилиях. Эксперт от Соединенных Штатов Америки сделал аналогичное заявление.

73. Представитель Малайзии проинформировал Всемирный форум о роли Малазийского научно-исследовательского института безопасности дорожного движения (МИРОС) в решении проблем дорожной безопасности в регионе АСЕАН (WP.29-165-11 и WP.29-165-12-Rev.1). Он добавил, что МИРОС был назначен в качестве Азиатского центра безопасности дорожного движения (АРСК) АСЕАН для обмена информацией и ноу-хау среди государств – членов АСЕАН, включая разработку Программы оценки новых автомобилей АСЕАН при поддержке Глобальной программы НКАП (WP.29-165-10 и WP.29-165-13-Rev.1). Учитывая расширение деятельности АРСК по наращиванию потенциала в регионе АТЭС, представитель Малайзии обратился к странам, участвующим в деятельности WP.29, с просьбой оказать возможную спонсорскую помощь. Представитель Соединенных Штатов Америки поддержал инициативу Малайзии, в результате которой к соглашениям 1958 и 1998 годов могут присоединиться новые страны. Представитель МОПАП также приветствовал создание Азиатского центра безопасности дорожного движения АСЕАН, подчеркнув, что для улучшения положения в области безопасности дорожного движения требуется комплексный подход с задействованием всех заинтересованных участников, включая водителей, и инфраструктуры в целом.

74. Представитель МАЗМ отметил роль двухколесных транспортных средств в обеспечении доступа к мобильности во многих регионах мира, что имеет определенные последствия для безопасности дорожного движения. Он подчеркнул важность комплексного подхода и напомнил WP.29 о недавно опубликованном докладе его организации о глобальном подходе к проблеме более безопасного мотоциклетного движения, в котором приведен ряд примеров оптимальной практики: [http://immamotorcycles.org/sites/all/themes/business/media/The\\_Shared\\_Road\\_to\\_Safety-IMMA\\_May\\_2014.pdf?pdf=Imma-Publications](http://immamotorcycles.org/sites/all/themes/business/media/The_Shared_Road_to_Safety-IMMA_May_2014.pdf?pdf=Imma-Publications).

75. Представитель Бразилии сообщил, что его правительство официально начало внутренний процесс присоединения к Соглашению 1958 года, и заверил WP.29 в том, что он будет и впредь информировать его о ходе этого процесса на будущих сессиях.

## **IX. Соглашение 1997 года (периодические технические осмотры) (пункт 7 повестки дня)**

### **A. Статус Соглашения (пункт 7.1 повестки дня)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/1074/Rev.5,  
неофициальные документы WP.29-165-03, WP.29-165-07,  
№ 15 КВТ (2015 год)

76. Секретариат представил сводный документ (ECE/TRANS/WP.29/1074/Rev.5) о статусе Соглашения, включая состояние предписаний ООН, прилагаемых к Соглашению, перечень Договаривающихся сторон Соглашения и их административных органов, и отметил, что с июня 2014 года никаких изменений не произошло.

77. Представитель Российской Федерации внес на рассмотрение документ WP.29-165-07 и отметил, что Соглашение 1997 года должно не только повысить безопасность, но и устранить барьеры для международных автомобильных перевозок. Он подчеркнул важность международных стандартов, в которых учитывается передовой опыт в сфере безопасности дорожного движения. Он отметил, что Соглашение 1958 года и Соглашение 1997 года становятся все более взаимосвязанными, поскольку несколько правил ООН в рамках Соглашения 1958 года уже содержат положения, касающиеся периодических технических осмотров (ПТО). Поэтому он сделал вывод о том, что Договаривающиеся стороны Соглашения 1958 года могут стать Договаривающимися сторонами Соглашения 1997 года.

78. Представитель МКТОТ внес на рассмотрение неофициальный документ № 15 КВТ (2015 год), в котором предлагается разработать три дополнительных предписания к Соглашению 1997 года: i) требования к центрам контроля и испытательному оборудованию, ii) требования, касающиеся компетентности, профессиональной подготовки и сертификации инспекторов, и iii) надзорные органы.

79. Секретариат представил документ WP.29-165-03 и предложил привести Соглашение 1997 года и прилагаемые к нему предписания в соответствие с новым европейским законодательством, в результате чего испытание электронных систем безопасности будет включено в ПТО. Секретариат предложил также ввести в Соглашение дополнительный элемент в соответствии с решениями, принятыми на семьдесят седьмой сессии КВТ: i) новое Предписание 3 по оборудованию, используемому для ПТО, ii) новое Предписание 4, касающееся квалификации и подготовки персонала, проводящего ПТО, и iii) новое Предписание 5 о надзоре и контроле качества для центров ПТО. Кроме того, секретариат высказался за создание НРГ по ПТО, которая могла бы служить платформой для обсуждения вопросов ПТО, что позволит достичь консенсуса о возможных поправках к существующим предписаниям и планируемых новых предписаниях. Секретариат указал, что разработка предписаний неофициальной рабочей группой упорядочит процесс принятия решений в рамках WP.29 и АС.4.

80. Представитель Российской Федерации заявил, что в принципе его страна поддержит идею создания НРГ. Он сообщил о готовности своей страны участвовать в ее работе и прокомментировал организационные моменты, касающиеся подготовки круга ведения и вопроса о том, следует ли этой группе работать на постоянной основе. Он отметил, что вопросы, которые должны быть охвачены предписаниями, перечислены в Соглашении (статья 1) и включают такие элементы, как категории транспортных средств, оборудование и/или части, подлежащие осмотру, методы испытаний, а также условия выдачи свидетельства об осмотре. В свидетельстве должны быть указаны дата его выдачи, предписание, которым должно соответствовать проверяемое транспортное средство, и дата следующего осмотра. Он обратил внимание на то, что элементы, предложенные секретариатом, должны быть отражены непосредственно в тексте Соглашения, в частности в положениях, касающихся соответствия процедуры периодического технического осмотра.

81. Представитель Нидерландов заявил, что его страна согласна с предложением МКТОТ и секретариата о создании НРГ. Он сообщил о готовности своей страны руководить ее работой.

82. Представитель Финляндии приветствовал эти инициативы и поддержал предложение. Он сообщил о готовности своей страны принять участие в работе группы.

83. Представитель Швеции заявил, что, являясь государством – членом ЕС, его страна обязана транспонировать директивы ЕС. По его мнению, было бы интересно получить дополнительную информацию о Соглашении 1997 года, для того чтобы оценить, может ли оно послужить приемлемой платформой для разработки предписаний о ПТО. Он добавил, что, поскольку в Венской конвенции 1968 года использование транспортных средств увязано с ПТО, Соглашение 1997 года могло бы стать платформой для сотрудничества между WP.29 и WP.1. Он высказался в поддержку создания НРГ.

84. Представитель Румынии поддержал идею учреждения НРГ и выразил надежду на то, что в этом предложении будут учтены трудности, с которыми сталкиваются WP.29 и АС.4.

85. Всемирный форум решил учредить НРГ по ПТО под председательством Нидерландов; функции секретариата группы будет исполнять МКТОТ. Всемирный форум поручил этой группе разработать положения о круге ведения и представить их на сессии WP.29 в ноябре 2015 года.

## **В. Обновление предписаний № 1 и 2 (пункт 7.2 повестки дня)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/2013/132/Rev.1,  
ECE/TRANS/WP.29/2013/133/Rev.1,  
неофициальные документы WP.29-165-05, WP.29-165-06

86. Представитель Российской Федерации внес на рассмотрение неофициальные документы, которые были подготовлены совместно с МКТОТ. Он предложил включить каждый из них в отдельное предписание, прилагаемое к Соглашению 1997 года.

87. Всемирный форум решил передать оба неофициальных документа НРГ по ПТО и согласился с тем, что после пересмотра НРГ эти предложения будут дополнительно рассмотрены на одном из очередных совещаний WP.29.

## **Х. Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня)**

### **А. Обмен информацией о правоприменительной практике в связи с вопросами, касающимися дефектов и несоблюдения требований, включая системы отзыва (пункт 8.1 повестки дня)**

88. Представитель Соединенных Штатов Америки проинформировал Всемирный форум об итогах последнего совещания Рабочей группы по выполнению обязательств (Женева, 13 ноября 2014 года) (ECE/TRANS/WP.29/1112, пункт 80) и сообщил, что следующее совещание РГП состоится 25 июня 2015 года в 15 ч. 30 м. после сорок четвертой сессии Административного комитета Соглашения 1998 года. Он настоятельно рекомендовал представителям в WP.29 принять активное участие в совещании Рабочей группы по выполнению обязательств, о чем уже заявили Канада и Нидерланды.

### **В. Соответствие между положениями Венской конвенции 1968 года и техническими положениями правил в области транспортных средств и ГТП, принятых в рамках соглашений 1958 и 1998 годов (пункт 8.2 повестки дня)**

89. Всемирный форум был проинформирован одной из сотрудниц секретариата Рабочей группы по безопасности дорожного движения (WP.1) о ходе ее работы. Она напомнила о представленной ранее обновленной информации о состоянии предложений по поправкам, связанным со статьями 8 и 39 Конвенции о дорожном движении 1968 года. Она добавила, что 23 сентября 2014 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций издал уведомление депозитария и что, если Договаривающимися сторонами не будет выдвинуто возражений, предлагаемая поправка вступит в силу весной 2016 года. Она сообщила, что на своей предстоящей семидесятой сессии WP.1 возобновит рассмотрение предложений по поправкам, касающимся освещения и световой сигнализации (глава II приложения 5 к Венской конвенции 1968 года) и что в рамках этого обсуждения WP.1 рассмотрит также новые предложения МАЗМ и "Лазер Европа".

90. Отвечая на вопросы, представитель секретариата WP.1 уточнила, что у Договаривающихся сторон имеется 12 месяцев, для того чтобы выдвинуть возражения против поправок или предложить провести конференцию для обсуждения этого вопроса. Она добавила, что, если в течение 12-месячного периода против поправок возразят не более одной трети Договаривающихся сторон, поправка вступит в силу по истечении последующего 6-месячного периода. Она отметила, что на данный момент ей неизвестно ни о каких возражениях, однако полной информацией обладает Управление по правовым вопросам (УПВ), которое представит ее в установленном порядке. Она уточнила также, что в повестку дня следующей сессии WP.1 включен вопрос для обсуждения шагов, позволяющих пойти еще дальше и разрешить автоматизированное вождение (неофициальный документ № 2 WP.1).

**С. Нормативно-справочное руководство по электромобилям (пункт 8.3 повестки дня)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/2014/81

91. Председатель WP.29 напомнил, что в ходе своей сессии в ноябре 2014 года WP.29/АС.3 принял Нормативно-справочное руководство по электромобилям и поручил секретариату вместе с ведущей группой по ЭМОС определить, как назвать этот документ и где разместить его на веб-сайте ЕЭК ООН. Секретарь GRPE проинформировал Всемирный форум о решении, предполагающем опубликование принятого Нормативно-справочного руководства по электромобилям на домашней странице на веб-сайте WP.29 ЕЭК ООН в разделе справочных материалов. WP.29 поддержал это предложение.

**Д. Десятилетие действий ООН по обеспечению безопасности дорожного движения (пункт 8.4 повестки дня)**

*Документация:* (ECE/TRANS/2015/13)

92. Секретариат представил документ ECE/TRANS/2015/13, принятый КВТ на его сессии в феврале 2015 года. WP.29 отметил, что в этом документе содержится среднесрочный обзор Десятилетия действий ООН по обеспечению безопасности дорожного движения на 2011–2020 годы, включая результаты деятельности Всемирного форума в области разработки правил ООН и ГТП ООН для повышения безопасности транспортных средств.

**Е. Специальная сессия ЕЭК ООН по вопросам загрязнения воздуха и транспорта (пункт 8.5 повестки дня)**

93. WP.29 отметил итоги специальной сессии (Женева, 2 июля 2014 года), содержащиеся в приложении III к докладу о работе сессии ECE/EB.AIR/WG.5/112, с которым можно ознакомиться по адресу: [www.unecce.org/fileadmin/DAM/env/documents/2014/AIR/WGSR/ece.eb.air.wg.5.112.edit.ed.ae.pdf](http://www.unecce.org/fileadmin/DAM/env/documents/2014/AIR/WGSR/ece.eb.air.wg.5.112.edit.ed.ae.pdf).

**XI. Утверждение доклада (пункт 9 повестки дня)**

94. Всемирный форум утвердил доклад и приложения к нему на основе проекта, подготовленного секретариатом. Доклад включает разделы, касающиеся Административного комитета Соглашения 1958 года и Исполнительного комитета Соглашения 1998 года.

**В. Административный комитет Соглашения 1958 года (АС.1)**

**XII. Учреждение Комитета АС.1 (пункт 10 повестки дня)**

95. На пятьдесят девятой сессии, состоявшейся 11 марта 2015 года, были представлены и учредили АС.1 39 из 51 Договаривающейся стороны Соглашения.



96. АС.1 предложил заместителю Председателя WP.29 г-ну Б. Кисуленко исполнять обязанности Председателя этой сессии.

### ХIII. Предложения по поправкам и исправлениям к существующим правилам и по новым правилам – голосование в АС.1 (пункт 11 повестки дня)

97. Результаты голосования по представленным документам указаны в следующей таблице:

<i>Поправки к существующим правилам</i>							
<i>Правила №</i>	<i>Тема Правил</i>	<i>Договаривающиеся стороны</i>		<i>Документ: ECE/TRANS/WP.29/...</i>	<i>Результаты голосования: за/против/воздержались</i>	<i>Статус документа</i>	<i>Примечание</i>
		<i>Применяющие Правила</i>	<i>Представленные и участвующие в голосовании</i>				
3	Светоотражающие приспособления	45	38	2015/14	38/-/-	Дополнение 16 к поправкам серии 02	<i>*/</i>
7	Габаритные огни, сигналы торможения и контурные огни	45	38	2015/15	38/-/-	Дополнение 24 к поправкам серии 02	<i>*/</i>
13	Торможение большегрузных транспортных средств	44	37	2015/6	37/-/-	Дополнение 13 к поправкам серии 11	<i>*/</i>
19	Передние противотуманные фары	43	36	2015/16	36/-/-	Дополнение 8 к поправкам серии 04	<i>*/</i>
23	Задние фары	45	38	2015/17	38/-/-	Дополнение 20	<i>*/</i>
37	Лампы накаливания	44	37	2015/18	37/-/-	Дополнение 44 к поправкам серии 03	<i>*/</i>
38	Задние противотуманные фары	44	38	2015/19	38/-/-	Дополнение 17	<i>*/</i>
41	Шум, производимый мотоциклами	30	19	2015/2	19/-/-	Дополнение 2 к поправкам серии 04	

Поправки к существующим правилам							
Правила №	Тема Правил	Договаривающиеся стороны		Документ: ECE/TRANS/WP.29/...	Результаты голосования: за/против/воздержались	Статус документа	Примечание
		Применяющие Правила	Представленные и участвующие в голосовании				
43	Безопасное остекление	43	36	2015/11	36/-/-	Дополнение 4 к поправкам серии 01	*/
45	Устройства для очистки фар	38	34	2015/20	34/-/-	Дополнение 9 к поправкам серии 01	*/
48	Установка устройств освещения и световой сигнализации	41	35	2015/21 и Corr.1	35/-/-	Дополнение 6 к поправкам серии 06	*/
48	Установка устройств освещения и световой сигнализации	41	35	2015/22 и Corr.1	35/-/-	Дополнение 8 к поправкам серии 05	*/
48	Установка устройств освещения и световой сигнализации	41	35	2015/23 и Corr.1	35/-/-	Дополнение 15 к поправкам серии 04	*/
50	Габаритные огни, сигналы торможения, указатели поворота для мопедов и мотоциклов	43	37	2015/24 с поправками, указанными в пункте 61	37/-/-	Дополнение 17	*/
53	Установка устройств освещения и световой сигнализации для транспортных средств категории L <sub>3</sub>	41	35	2015/25, Corr.1 и Corr.2	35/-/-	Дополнение 17 к поправкам серии 01	*/
55	Механические сцепные устройства	40	34	2015/7	34/-/-	Дополнение 4 к поправкам серии 01	*/

Поправки к существующим правилам							
Правила №	Тема Правил	Договаривающиеся стороны		Документ: ECE/TRANS/WP.29/...	Результаты голосования: за/против/воздержались	Статус документа	Примечание
		Применяющие Правила	Представленные и участвующие в голосовании				
59	Сменные системы глушителя	39	33	2015/4	33/-/-	02	*/
75	Шины для мотоциклов/мопедов	41	34	2015/8	34/-/-	Дополнение 15	*/
78	Торможение транспортных средств категории L	42	36	2015/9 с поправками, указанными в пункте 57	36/-/-	Дополнение 2 к поправкам серии 03	*/
86	Установка устройств освещения и световой сигнализации для сельскохозяйственных тракторов	37	33	2015/26	33/-/-	Дополнение 6	*/
98	Фары с газоразрядными источниками света	42	37	2015/27	37/-/-	Дополнение 6 к поправкам серии 01	*/
99	Газоразрядные источники света	40	36	2015/28	36/-/-	Дополнение 10	*/
106	Шины для сельскохозяйственных транспортных средств	44	35	2015/10	35/-/-	Дополнение 12	*/
107	Транспортные средства M <sub>2</sub> и M <sub>3</sub>	44	35	2015/12	35/-/-	Дополнение 3 к поправкам серии 05	*/
107	Транспортные средства M <sub>2</sub> и M <sub>3</sub>	44	35	2015/44	35/-/-	Дополнение 2 к поправкам серии 06	*/
107	Транспортные средства M <sub>2</sub> и M <sub>3</sub>	44	35	2014/77	35/-/-	Дополнение 2 к поправкам серии 06	*/

Поправки к существующим правилам							
Правила №	Тема Правил	Договаривающиеся стороны		Документ: ECE/TRANS/WP.29/...	Результаты голосования: за/против/воздержались	Статус документа	Примечание
		Применяющие Правила	Представленные и участвующие в голосовании				
110	Транспортные средства, работающие на КПГ/СПГ	45	36	2015/13	36/-/-	Дополнение 3 к поправкам серии 01	*/
112	Фары, испускающие асимметричный луч ближнего света	47	38	2015/29	38/-/-	Дополнение 6 к поправкам серии 01	*/
113	Фары, испускающие симметричный луч ближнего света	46	37	2015/30	37/-/-	Дополнение 5 к поправкам серии 01	*/
117	Шины: сопротивление качению, шум от качения и сцепление на мокрой поверхности	46	36	2015/5	36/-/-	Дополнение 7 к поправкам серии 02	*/
119	Огни подсветки поворотов	47	37	2015/31	37/-/-	Дополнение 4 к поправкам серии 01	*/
123	Адаптивные системы переднего освещения (АСПО)	47	38	2015/32	38/-/-	Дополнение 7 к поправкам серии 01	*/
128	Источники света на СИД	49	38	2015/33 и Corr.1	38/-/-	Дополнение 4	*/
129	Усовершенствованные детские удерживающие системы	49	38	2015/43	38/-/-	Дополнение 4	*/

<i>Исправления к существующим правилам ООН</i>							
<i>Правила №</i>	<i>Тема Правил</i>	<i>Договаривающиеся стороны</i>		<i>Документ: ECE/TRANS/WP.29/...</i>	<i>Результаты голосования: за/против/воздержались</i>	<i>Статус документа</i>	<i>Примечание</i>
		<i>Применяющие Правила</i>	<i>Представленные и участвующие в голосовании</i>				
43	Безопасное остекление	43	36	2015/34	36/-/-	Исправление 5 к Пересмотру 3	*/

\*/ Представитель ЕС голосовал от имени 28 государств – членов ЕС.

### **С. Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (АС.3)**

#### **XIV. Учреждение Комитета АС.3 и выборы должностных лиц на 2015 год (пункт 12 повестки дня)**

98. Сорок третья сессия Исполнительного комитета (АС.3) состоялась 12 марта 2015 года под председательством представителя Соединенного Королевства. На ней присутствовали представители 14 из 35 Договаривающихся сторон Соглашения: Австралии, Азербайджана, Европейского союза (представлял Венгрию, Германию, Испанию, Италию, Кипр, Литву, Люксембург, Нидерланды, Румынию, Словакию, Словению, Соединенное Королевство, Финляндию, Францию и Швецию), Индии, Канады, Китая, Норвегии, Республики Корея, Республики Молдова, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Южной Африки и Японии.

99. По предложению представителя Европейской комиссии Председателем был единодушно избран г-н И. Ярнолд (ЕС); Соединенные Штаты Америки и Япония были единодушно избраны заместителями Председателя на 2015 год.

#### **XV. Мониторинг Соглашения 1998 года: сообщения Договаривающихся сторон, касающиеся транспонирования ГТП и поправок к ним в свое национальное/региональное законодательство (пункт 13 повестки дня)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.12,  
неофициальный документ WP.29-165-08

100. АС.3 отметил информацию (на 2 марта 2015 года) о статусе Соглашения (ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.12), состоянии приоритетов (на основе документа WP.29-168-08, воспроизводимого в приложении II к настоящему докладу) и пунктах, по которым следует продолжить обмен мнениями. Секретариат напомнил АС.3 о том, что все сообщения о ходе транспонирования ГТП следует направлять в секретариат в электронной форме. АС.3 отметил также, что от секретариата (г-н Е. Джанотти) можно получить помощь в связи с обязательствами Договаривающихся сторон по транспонированию.

## **XVI. Рассмотрение АС.3 проектов ГТП и/или проектов поправок к введенным ГТП и голосование по ним (пункт 14 повестки дня)**

### **A. Предложение по поправке 2 ГТП № 3 с) (пункт 14.1 повестки дня)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/2015/38, ECE/TRANS/WP.29/2015/39, ECE/TRANS/WP.29/АС.3/37

101. Представленная на рассмотрение и голосование предложенная поправка 2 к проекту ГТП ООН, касающихся торможения мотоциклов (ECE/TRANS/WP.29/2015/38, ECE/TRANS/WP.29/2015/39, ECE/TRANS/WP.29/ АС.3/37), была введена в Глобальный регистр ООН 12 марта 2015 года на основе консенсуса следующих присутствовавших и участвовавших в голосовании Договаривающихся сторон: Австралии, Европейского союза (голосовал от имени Венгрии, Германии, Испании, Италии, Кипра, Литвы, Люксембурга, Нидерландов, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Финляндии, Франции и Швеции), Индии, Канады, Китая, Норвегии, Республики Корея, Республики Молдова, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Южной Африки и Японии.

102. АС.3 принял документ ECE/TRANS/WP.29/2015/38 с типографическим исправлением путем включения недостающей запятой (в тексте на английском языке) (к тексту на русском языке не относится).

### **B. Предложение по поправке 3 к ГТП № 4 (всемирная процедура сертификации двигателей большой мощности (ВСБМ)) (пункт 14.2 повестки дня)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/2014/84, ECE/TRANS/WP.29/2014/85, ECE/TRANS/WP.29/АС.3/29, ECE/TRANS/WP.29/АС.3/38

103. Представленная на рассмотрение и голосование предложенная поправка 3 к проекту ГТП ООН, касающихся всемирной процедуры сертификации двигателей большой мощности (ВСБМ)) (ECE/TRANS/WP.29/2014/84, ECE/TRANS/WP.29/2014/85, ECE/TRANS/WP.29/АС.3/29, ECE/TRANS/WP.29/АС.3/38), была введена в Глобальный регистр ООН 12 марта 2015 года на основе консенсуса следующих присутствовавших и участвовавших в голосовании Договаривающихся сторон: Австралии, Европейского союза (голосовал от имени Венгрии, Германии, Испании, Италии, Кипра, Литвы, Люксембурга, Нидерландов, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Финляндии, Франции и Швеции), Индии, Канады, Китая, Норвегии, Республики Корея, Республики

Молдова, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Южной Африки и Японии.

104. Представитель Соединенных Штатов Америки сообщил о деятельности своей страны по проверке соотношения между этими двумя процедурами испытаний (в приложениях IX и X). Он проинформировал, что на данный момент АООС завершила испытание силовой установки в соответствии с процедурами, предусмотренными в ГТП ООН, отметив, что требуется дополнительная работа. Он указал, что для завершения надлежащей корреляционной оценки и для будущей деятельности в области сертификации и официального утверждения типа крайне важное значение имеет соответствующая поддержка со стороны изготовителей, поскольку для опробования методов аппаратно-программного моделирования (АПМ) требуется большой объем запатентованной информации. Он добавил, что для обеспечения транспарентности и воспроизводимости результатов использования процедуры изготовители должны быть готовы предоставлять справочную информацию, включая цифровые, аналоговые данные и сигналы CAN, а также требуемую аппаратную технику. В заключение он отметил, что АООС необходимо будет завершить полное корреляционное исследование, прежде чем приступить к имплементационному процессу для урегулирования выявленных вопросов. Он надеется, что эта работа будет выполнена в рамках GRPE. Он выразил уверенность в том, что процедура испытания силовой установки позволит получить воспроизводимые и репрезентативные результаты.

## **XVII. Рассмотрение технических правил, подлежащих включению в Компендиум потенциальных ГТП, если таковые представлены (пункт 15 повестки дня)**

105. Секретариат напомнил АС.3 о том, что на его сессии в июне 2015 года следует проголосовать по ряду технических правил, перечисленных в Компендиуме потенциальных правил (см. ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.12, глава IV), с целью определить целесообразность подтверждения их включения в Компендиум или выведения из него.

## **XVIII. Указания, основанные на решениях, принятых путем консенсуса, относительно тех элементов проектов ГТП, которые не удалось согласовать вспомогательным рабочим группам Всемирного форума, если таковые представлены (пункт 16 повестки дня)**

### **Разработка новых ГТП, касающихся требований к бортовой диагностике (БД) для транспортных средств категории L (пункт 16.1 повестки дня)**

106. Представитель ЕС проинформировал АС.3 о том, что в январе НРГ по требованиям к экологическим и тяговым характеристикам транспортных средств (ТЭТХ) сообщила GRPE, что НРГ по ТЭТХ отдает предпочтение отдельным правилам, касающимся БД. Он добавил, что обоснование для такого вывода базируется на пяти элементах: i) считается, что транспонирование правил, прилагаемых к Соглашению 1998 года, в правила, прилагаемые к Соглаше-

нию 1958 года, представляет собой значительно более сложный процесс, если требования будут включены в ГТП № 5 ООН, ii) возможно, Договаривающиеся стороны столкнутся с меньшими сложностями при присоединении к отдельным ГТП ООН, чем к ГТП ООН, включающим требования и процедуры как для БД дизельных двигателей большой мощности, так и механических двухколесных транспортных средств (МДТС), iii) согласование с ГТП № 5 ООН окажется трудным, поскольку НРГ по ТЭТХ рассматривает возможность применения поэтапного подхода к БД, iv) концепция БД в ГТП № 5 ООН отличается от концепции ТЭТХ и v) толкование вопросов использования БД и приоритетов может быть разным для МДТС и дизельных транспортных средств большой мощности. Он добавил, что выводы НРГ по ТЭТХ были одобрены GRPE на ее январской сессии.

107. Представитель МАМЗ полностью поддержал идею созданию отдельных ГТП ООН.

108. Представитель Соединенного Королевства напомнил, что структура ГТП № 5 ООН задумана таким образом, что в них могут быть включены дополнительные категории транспортных средств. Он добавил, что был выбран общий протокол, который может использоваться для различных категорий транспортных средств, включая типы транспортных средств с малым объемом, с тем чтобы добиться экономии за счет эффекта масштаба. По его мнению, мотоциклетная промышленность может потерять эту возможность, если будет выбран вариант новых отдельных ГТП ООН по БД для транспортных средств категории 3, в зависимости от объема требований, взятых из ГТП № 5 ООН.

109. Представитель Германии поддержал идею создания новых ГТП ООН и добавил, что следует провести оценку по каждому конкретному случаю для выяснения того, заключается ли цель в создании ГТП, исходя из категории транспортных средств или областей, связанных с горизонтальными вопросами.

110. Представители Японии отметили, что их страна поддерживает это предложение, считая, что Договаривающиеся стороны, возможно, столкнутся с меньшими трудностями при присоединении к отдельным ГТП ООН, касающимся транспортных средств категории 3, чем в случае поправки к ГТП № 5 ООН.

111. АС.3 рекомендовал на данном этапе, чтобы НРГ продолжила работу над созданием новых отдельных ГТП ООН.

## **XIX. Ход разработки новых ГТП и поправок к введенным ГТП (пункт 17 повестки дня)**

### **A. ГТП № 2 (всемирный согласованный цикл испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ) и другие ГТП, содержащие требования к экологическим и тяговым характеристикам транспортных средств категории L (пункт 17.1 повестки дня))**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/АС.3/36

112. Представитель Европейской комиссии напомнил АС.3, что НРГ по ТЭТХ имеет мандат для работы в рамках соглашений 1998 и 1958 годов и что в 2013 году группа решила обсудить следующие пять ГТП: i) пересмотр и обнов-



ление ГТП № 2 ООН с учетом технического прогресса, ii) новые ГТП ООН, касающиеся испытаний типов III и IV (картерные выбросы и выбросы в виде испарений), iii) новые ГТП ООН по испытанию типа V (требования к долговечности устройств для предотвращения выбросов загрязняющих веществ), iv) новые ГТП ООН, касающиеся бортовой диагностики, и v) новые ГТП ООН по требованиям к характеристикам двигателей применительно к согласованным методам испытаний для измерения максимальной скорости транспортного средства, максимального крутящего момента и мощности силовой установки. Он отметил, что цель заключается в представлении окончательного варианта проекта в качестве неофициального документа для июньской сессии GRPE. Он проинформировал АС.3 о том, что обсуждение вопроса об изменении ГТП № 2 ООН началось и что группа решила в качестве приоритетной задачи внести поправки в испытания типов I, II и VII и посвятить отдельные разделы темам, требующим изменения в нынешней структуре ГТП. Он отметил, что вопрос о продлении мандата будет обсуждаться на следующем совещании. Он добавил, что десятое совещание НРГ планируется провести в Брюсселе 18–20 марта 2015 года.

#### **В. ГТП № 3 (торможение мотоциклов) (пункт 17.2 повестки дня)**

113. Этот пункт повестки дня обсуждался совместно с пунктом 14.1, см. пункты 101 и 102.

#### **С. ГТП № 4 (всемирная процедура сертификации двигателей большой мощности (ВСБМ)) (пункт 17.3 повестки дня)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/AC.3/29, ECE/TRANS/WP.29/AC.3/38

114. Этот пункт повестки дня обсуждался совместно с пунктом 14.2, см. пункты 103 и 104.

#### **Д. ГТП № 6 (безопасное остекление) (пункт 17.4 повестки дня)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/2015/42

115. Представитель Республики Корея сообщил, что, как ожидается, совещание новой НРГ по стеклам для панорамных люков автомобилей (СПЛА) состоится 4 мая 2015 года в связи с очередной сессией GRSG. Он сообщил о намерении группы завершить работу над кругом ведения и правилами процедуры. Он подтвердил, что Республика Корея будет руководить работой этой неофициальной рабочей группы и выступит в качестве технического спонсора. Он предложил всем заинтересованным делегатам принять участие в неофициальном совещании. АС.3 одобрил просьбу о разрешении на разработку поправки к ГТП № 6 ООН (ECE/TRANS/WP.29/2015/42).

#### **Е. ГТП № 7 (подголовники) (пункт 17.5 повестки дня)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/2014/86, ECE/TRANS/WP.29/2012/34, ECE/TRANS/WP.29/2011/86, ECE/TRANS/WP.29/2010/136, ECE/TRANS/WP.29/AC.3/25, ECE/TRANS/WP.29/AC.3/25/Rev.1

116. Представитель Соединенного Королевства, Председатель НРГ по этапу 2 ГТП № 7 ООН, проинформировал АС.3 о ходе работы его группы. Он сообщил, что, хотя были достигнуты неплохие результаты в улучшении параметров антропометрического испытательного устройства, требуется провести дополнительную работу по улучшению соотношения между реакциями человеческого организма и характеристиками антропометрического испытательного устройства для установления критериев прохождения/непрохождения испытаний. Он согласился представить официальный отчет для сессии АС.3 в июне 2015 года. Он отметил хорошее сотрудничество между НРГ и изготовителем антропометрического испытательного устройства в деле подготовки дополнительных положений для включения в Общую резолюцию № 1 (ОР.1). Он подтвердил, что предложение по добавлению 1 к ОР.1 будет представлено параллельно с предложением по поправке 1 к ГТП № 7 ООН.

#### **Ф. ГТП № 9 (безопасность пешеходов) (пункт 17.6 повестки дня)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2014/15,  
ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2014/16,  
ECE/TRANS/WP.29/АС.3/24,  
ECE/TRANS/WP.29/АС.3/31

117. Представитель Соединенных Штатов Америки проинформировал АС.3 об этапе 2 разработки ГТП ООН, касающихся безопасности пешеходов. Он указал, что его страна выступает за сохранение факультативного характера контрольных значений для оценки травм (КЗОТ), с тем чтобы Договаривающиеся стороны могли определять соответствующие значения для своих внутренних правил на основе местных кривых риска травмирования. Он проинформировал Всемирный форум о том, что его администрация опубликовала исследование по кривым риска травмирования для выявления вероятности травмы в зависимости от растяжения внутренней боковой связки в колене гибкой модели нижней части ноги (FlexPLI). Он пояснил, что эта публикация была представлена Неофициальной рабочей группе (НРГ) и с ней можно ознакомиться непосредственно в регистре НАБДД (номер регистра: NHTSA-2008-0145-0013). Он сообщил, что его администрация приступила также к проведению анализа затрат и выгод, который планируется завершить в конце 2015 года. В связи с испытательной зоной бампера он проинформировал АС.3 о том, что НРГ решила принять предложение, представленное Федеральным научно-исследовательским дорожным институтом (БАСТ) Германии, в соответствии с которым минимальная зона испытания будет ограничена. Представитель Соединенных Штатов Америки просил делегатов в WP.29 высказать замечания по новому предложению о процедуре испытания модели головы, которое, как ожидается, будет издано до предстоящей сессии WP.29 в июне.

#### **Г. ГТП № 15 (всемирные согласованные процедуры испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ) – этап 1 б)) (пункт 17.7 повестки дня)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/АС.3/39

118. Представитель Германии, Председатель GRPE, сообщил, что этап 1 б) находится в стадии разработки и что для рассмотрения в июне 2016 года планируется подготовить неофициальный документ. Он отметил, что группа работает четко по графику и что следующее совещание состоится в Швеции в середине

апреля 2015 года. Он добавил, что началось планирование этапа 2 и что Япония распространила вопросник для определения вопросов, которые следует обсудить на этапе 2. Он добавил также, что Европейский союз приступил к транспонированию ГТП № 15 ООН в правила ЕС и впоследствии предложит включить ГТП № 15 ООН в новые правила ООН в рамках Соглашения 1958 года. Он отметил, что обсуждение будет продолжено в июне и что он сообщит о дальнейших результатах на сессии АС.3 в июне.

## **Н. Проект ГТП, касающихся безопасности электромобилей (БЭМ) (пункт 17.8 повестки дня)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/2014/87, ECE/TRANS/WP.29/2012/122, ECE/TRANS/WP.29/2012/121, ECE/TRANS/WP.29/АС.3/32

119. Представитель Соединенных Штатов Америки проинформировал АС.3 о том, что в последний раз НРГ по безопасности электромобилей (БЭМ) собралась в Республике Корея в ноябре 2014 года и что для каждой из восьми целевых групп было проведено несколько веб-конференций. Он пояснил, что каждая целевая группа представила обновленную информацию о своей деятельности: i) протокол испытания перезаряжаемой энергоаккумулирующей системы (ПЭАС) в условиях эксплуатации, ii) испытание элемента/модуля/системы, iii) степень зарядки аккумуляторов (СЗ), iv) огнестойкость, v) защита от проникновения воды, vi) утечка электролита, vii) низкое энергопотребление и viii) включение других классов транспортных средств. Однако он уточнил, что не все целевые группы добились одинаково хорошего результата и что еще предстоит решить ряд технических задач. Он добавил, что НРГ одобрила также создание новой целевой группы, которая займется ПЭАС и коммуникацией между транспортными средствами. Он пояснил, что эта целевая группа будет работать над вопросами, касающимися надлежащего предупреждения водителя в случае несрабатывания системы управления аккумуляторами и проблем безопасности ПЭАС, таких как тепловой пробой, а также указателя уровня зарядки. Кроме того, он добавил, что на этом последнем совещании эксперты от Договаривающихся сторон и отрасли представили обновленную информацию о своих исследованиях и анализе работы электромобилей и аккумуляторов, в частности об исследованиях и анализе работы электромобилей и аккумуляторов, в частности об исследованиях и анализе работы электромобилей и аккумуляторов, в частности об исследованиях и анализе работы электромобилей и аккумуляторов. Он подчеркнул важность продолжения экспертами НРГ исследовательской и аналитической деятельности для подготовки тщательно проработанного проекта ГТП ООН, который был бы полностью обоснован в научном и техническом плане. В заключение он сообщил, что очередные совещания НРГ запланированы на следующие даты: i) 16–20 марта 2015 года в Париже, ii) июнь 2015 года в Соединенных Штатах Америки и iii) сентябрь 2015 года в Китае.

## **I. Проект ГТП, касающихся бесшумных автотранспортных средств (БАТС) (пункт 17.9 повестки дня)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/АС.3/33

120. Представитель Соединенных Штатов Америки проинформировал АС.3 о том, что в ожидании опубликования нового федерального стандарта США по этому вопросу, который ожидается осенью 2015 года, НРГ по БАТС совещаний не проводила. Он добавил, что на следующей сессии WP.29 в июне 2015 года Всемирный форум могут просить о продлении мандата этой НРГ, срок действия которого истекает в ноябре 2015 года. Председатель GRB напомнил, что GRB

учредила еще одну НРГ для разработки правил ООН, касающихся БАТС, в рамках Соглашения 1958 года. Он проинформировал Всемирный форум о том, что НРГ по правилам БАТС добилась хороших результатов и что ее следующее совещание планируется провести в мае 2015 года в Республике Корея. WP.29 отметил, что в проекте ГТП ООН, касающихся БАТС, необходимо будет учесть как проект правил по БАТС в рамках Соглашения 1958 года, так и новый федеральный стандарт США.

## **XX. Пункты, по которым следует продолжить или начать обмен мнениями и данными (пункт 18 повестки дня)**

### **A. Сопоставимость краш-тестов автомобилей (пункт 18.1 повестки дня)**

121. Никакой новой информации по этому пункту повестки дня представлено не было.

### **B. Интеллектуальные транспортные системы (пункт 18.2 повестки дня)**

122. Председатель АС.3 напомнил о состоявшемся на этой неделе обсуждении по данному вопросу (см. пункт 2.3 повестки дня, пункты 16–18).

### **C. Технологии освещения дорог (пункт 18.3 повестки дня)**

123. Никакой новой информации по этому пункту повестки дня представлено не было.

### **D. Согласование манекенов для испытания на боковой удар (пункт 18.4 повестки дня)**

124. Никакой новой информации по этому пункту повестки дня представлено не было.

### **E. Электромобили и окружающая среда (ЭМОС) (пункт 18.5 повестки дня)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/2014/81, ECE/TRANS/WP.29/AC.3/40  
ECE/TRANS/WP.29/AC.3/32

125. Представитель Канады проинформировала АС.3 о том, что после прошлой сессии WP.29 состоялось одно совещание НРГ по ЭМОС в январе 2015 года в связи с сессией GRPE. Она сообщила о части А деятельности в рамках каждой из тематических областей нового мандата по ЭМОС. Китай будет руководить работой по методике определения расхода энергии, Соединенные Штаты Америки и Канада возглавят деятельность по положениям, касающимся эксплуатационных характеристик и долговечности аккумуляторов, а Германия и Республика Корея будут руководить работой по определению мощности электромобилей. Группа планирует завершить этот этап работы осенью

2015 года. Она добавила, что по первой части мандата ЭМОС были достигнуты хорошие результаты, что в настоящее время все тематические направления изучаются и что следующее совещание состоится 20 апреля 2015 года.

**F. Технические требования к объемному механизму определения точки Н (пункт 18.6 повестки дня)**

126. Никакой новой информации по этому пункту повестки дня представлено не было.

**G. Транспортные средства, работающие на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ) (ГТП № 13) – этап 2 (пункт 18.7 повестки дня)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/AC.3/17

127. Никакой новой информации по этому пункту повестки дня представлено не было.

**H. Новые технологии, которые еще не являются объектом регулирования (пункт 18.8 повестки дня)**

128. Никакой новой информации по этому пункту повестки дня представлено не было.

**XXI. Предложения по разработке новых ГТП ООН и/или поправок к введенным ГТП ООН, не включенные в пункты 17 и 18, если таковые представлены (пункт 19 повестки дня)**

129. Представитель Соединенного Королевства напомнил о продолжающемся обсуждении ГТП № 16 ООН, которые надлежит обновить с учетом последних изменений в области регламентирования. Он отметил, что процесс обновления ГТП № 16 ООН отстает от Правил № 117 ООН и что на сессии АС.3 в июне будет представлен официальный запрос на дальнейшую разработку ГТП № 16 ООН.

130. Представитель Российской Федерации сообщил о готовности своей страны стать техническим спонсором этих ГТП. Представитель Соединенных Штатов Америки напомнил, что в рамках этапа 1В или этапа 2 разработки ГТП ООН может быть решен ряд вопросов. Он добавил, что, если работа над этими ГТП продолжится, Соединенные Штаты Америки хотели бы принять в ней участие.

131. Председатель АС.3 настоятельно просил представителей ЕС, Российской Федерации, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и отрасли обсудить вопрос о том, какие пункты следует включить в каждый из этапов разработки ГТП.

**XXII. Обмен информацией о новых приоритетах, подлежащих включению в программу работы (пункт 20 повестки дня)**

132. Председатель АС.3 отметил, что на ноябрьской сессии АС.3 было бы целесообразно оценить приоритеты работы и определить актуальные темы на будущее.

**XXIII. Прочие вопросы (пункт 21 повестки дня)**

133. Никакой новой информации по этому пункту повестки дня представлено не было.

**D. Административный комитет Соглашения 1997 года (АС.4)**

**XXIV. Учреждение Комитета АС.4 и выборы должностных лиц на 2015 год (пункт 22 повестки дня)**

134. По рекомендации WP.29 Административный комитет АС.4 совещание не проводил (см. пункт 7).

**XXV. Поправки к предписаниям № 1 и 2 (пункт 23 повестки дня)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/2013/132/Rev.1,  
ECE/TRANS/WP.29/2013/133/Rev.1

135. Никакой дополнительной информации, помимо пункта 7.2 повестки дня, представлено не было (см. пункты 86 и 87 выше).

**XXVI. Прочие вопросы (пункт 24 повестки дня)**

136. По этому пункту никакие вопросы не рассматривались.

## Приложение I

### Перечень неофициальных документов (WP.29-165-...), распространенных без условного обозначения в ходе 165-й сессии

<i>№</i>	<i>Представлен</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Язык</i>	<i>Название</i>	<i>Стадия</i>
1	Секретариатом	2.2	A	Рабочие группы, неофициальные рабочие группы и функции Председателя	a)
2	Секретариатом	2.2	A	Задачи, которые надлежит выполнить сотрудникам секретариата в 2015 году	a)
3	Секретариатом	7.1	A	Соглашение 1997 года – возможные решения и продвижение вперед	a)
4	Неофициальной группой по МОУТКТС	4.4	A	Предложение по изменению статьи 3 проекта пересмотра Соглашения 1958 года	d)
5	Российской Федерацией	7.2	A	Минимальные требования к осмотру электрических и гибридных транспортных средств	a)
6	Российской Федерацией	7.2	A	Минимальные требования к осмотру транспортных средств, работающих на СНГ и КПП	a)
7	Российской Федерацией	7.1	A	Предложения по дальнейшей разработке Венского соглашения 1997 года	a)
8	Секретариатом	5.1 и 17	A	Соглашение 1998 года – положение в связи с приоритетами и предложениями по разработке ГТП по состоянию на 5 марта 2015 года	a)
9	Секретариатом	12–15	A	Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (пятьдесят третья сессия) Рассмотрение АС. 3 проектов глобальных технических правил и/или проектов поправок к введенным ГТП (март 2015 года)	a)
10	Малайзией	6	A	Программа оценки новых легковых автомобилей для региона Юго-Восточной Азии (НКАП АСЕАН)	a)
11	Малайзией	6	A/P	Азиатский центр безопасности дорожного движения (АРСК) АСЕАН	a)

№	Представлен	Пункт повестки дня	Язык	Название	Стадия
12	Малайзией	6	A	Азиатский центр безопасности дорожного движения (АРСК) АСЕАН	a)
13	Малайзией	6	A	Программа оценки новых легковых автомобилей для Юго-Восточной Азии (НКАП АСЕАН)	a)
14	Неофициальной группой по МОУТКТС	4.3	A	Правила № 0 ООН, третий проект	a)
15/Rev.1	Сопредседателем неофициальной группы по МОУТКТС	4.3	A	Краткий обзор третьего проекта Правил № 0 и запрос об указаниях со стороны WP.29	a)
16	GRPE/Председателем ОСУДС	3.5.2	A	Определения и акронимы/сокращения в правилах, касающихся транспортных средств	b)
17	Секретариатом	3.5.2	A	Акронимы/сокращения в правилах, касающихся транспортных средств	b)
18	Секретариатом	1	A	Аннотированная предварительная повестка дня (сводная)	a)
19	Секретарем неофициальной группы по ДЕТА	4.5	A	Доклад о ходе работы неофициальной группы по ДЕТА, касающейся декларации о соответствии (проект Правил № 0 о международной системе официального утверждения типа комплектного транспортного средства)	a)
20	НРГ по ИТС/АВ	2.3	A	Круг ведения НРГ по ИТС/АВ	a)

*Примечания:*

- a) Рассмотрение завершено либо документ подлежит замене.
- b) Принят/одобрен.
- c) Рассмотрение будет продолжено на следующей сессии в качестве неофициального документа.
- d) Рассмотрение будет продолжено на следующей сессии в качестве документа с официальным условным обозначением.



## Приложение II

### Статус Соглашения 1998 года о Глобальном регистре и Компендиуме потенциальных правил\*

#### Положение в связи с приоритетами и предложениями о разработке ГТП по состоянию на 2 марта 2015 года

#### GRRF

Пункт	Неофициальная группа (Да-Нет)/ Председатель и заместитель Председателя		Технический спонсор	Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)		Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/...)	Состояние дел/замечания
	Председатель	Заместитель		Предложение	Предложение		
Поправка 2 к ГТП № 3 ООН (тормозные системы мотоциклов)	Нет		Италия	АС.3/37	2015/38 2015/39 (доклад)		АС.3 ввел поправку 2 к ГТП № 3 ООН в Глобальный регистр на своей сессии в марте 2015 года.

#### GRSP

Пункт	Неофициальная группа (Да-Нет)/ Председатель и заместитель Председателя		Технический спонсор	Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)		Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/...)	Состояние дел/замечания
	Председатель	Заместитель		Предложение	Предложение		
Этап 2 ГТП № 7 ООН (подголовники)	Да/ Соединенное Королевство		Япония	АС.3/25/ Rev.1	2014/86 (четвертый доклад о ходе работы) GRSP/2013/24 (проект ГТП ООН)		GRSP, как ожидается, рассмотрит неофициальное предложение, охватывающее все вопросы, включая проект добавления 1 к ОР.1, на своей сессии в декабре 2014 года.
Этап 2 ГТП № 9 ООН (Flex-PLI) (безопасность пешеходов)	Да/ Германия/ Япония		Германия/ Япония	АС.3/24	GRSP/2014/15 (проект ГТП ООН) GRSP/2015/2 GRSP/2014/16 (пятый доклад о ходе работы)		GRSP возобновит обсуждение КЗОТ и проекта ГТП ООН, включая возможное предложение относительно испытания на удар о бампер, на своей сессии в мае 2015 года.

\* Информация о Договаривающихся сторонах (33), Глобальном регистре и Компендиуме потенциальных правил содержится в документе ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.12.

<i>Пункт</i>	<i>Неофициальная группа (Да-Нет)/ Председатель и заместитель Председателя</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29)/.../</i>	<i>Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Состояние дел/замечания</i>
Поправка [3] к ГТП № 9 ООН		Нидерланды	АС.3/31	GRSP/2014/2 GRSP/2014/5	GRSP обсудит пересмотренное предложение о точках соприкосновения ударных элементов модели головы на своей сессии в мае 2015 года применительно к этапам 1 и 2 ГТП ООН
Этап 2 ГТП № 13 ООН (ТСВТЭ)					На сессии АС.3 в марте 2015 года никакой новой информации представлено не было.
ГТП № 14 ООН (БУС)	Да/ Австралия	Австралия	АС.3/28		На сессии АС.3 в марте 2015 года никакой новой информации представлено не было.
ГТП ООН по БЭМ	Да/США/ЕС/ Япония/ Китай	ЕС/ Япония/ США/ Китай	АС.3/32	2012/121 (КВ) 2012/122 (первый доклад о ходе работы) WP.29-163-22 (второй доклад о ходе работы)	АС.3 отметил, что НРГ одобрила создание новой целевой группы для рассмотрения вопросов, касающихся ПЭАС и коммуникации между транспортными средствами.

**GRPE**

<i>Пункт</i>	<i>Неофициальная группа (Да-Нет)/ Председатель и заместитель Председателя</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29)/.../</i>	<i>Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Состояние дел/замечания</i>
Поправка 4 к ГТП № 2 ООН (ВЦИМ) и четыре новых ГТП ООН	Да/Швеция (ТЭТХ)	Евросоюз	АС.3/36 (на основе 2013/127)		АС.3 рекомендовал на данном этапе, чтобы НРГ продолжила работу над созданием новых отдельных ГТП ООН.  АС.3 отметил проводимую работу над положениями, касающимися испытаний типов I, II, III, IV и V, а также максимальной скорости

Пункт	Неофициальная группа (Да-Нет)/ Председатель и заместитель Председателя		Технический спонсор	Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)/ Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/...)		Состояние дел/замечания
						транспортного средства, максимального крутящего момента и мощности силовой установки.
Поправка 4 к ГТП № 4 ООН (ВСБМ) 4 к ГТП № 2 ООН	Да/ЕК (БГТС)	ЕС/Япония		АС.3/29 АС.3/38	2014/84 2014/85 (доклад)	АС.3 ввел поправку 3 к ГТП № 4 ООН в Глобальный регистр на своей сессии в марте 2015 года.
Поправка 1 к ГТП № 15 ООН (ВПИМ)	Да/ Германия (ВПИМ)	ЕС/Япония		/2014/30 АС.3/39		АС.3 принял к сведению результаты работы НРГ по этапу 1b и, как ожидается, рассмотрит предложение о поправке 1 к ГТП № 15 ООН в июне 2016 года.
Электромобили и окружающая среда (ЭМОС)	Да/США/ Китай/ Япония	Канада/ Китай/ ЕС/ Япония/ США		АС.3/32 WP.29- 163-13		АС.3 утвердил расширение мандата для разработки новых ГТП ООН, касающихся электромобилей.

**GRB**

Пункт	Неофициальная группа (Да-Нет)/ Председатель и заместитель Председателя		Технический спонсор	Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)/ Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/...)		Состояние дел/замечания
Бесшумные автотранспортные средства	Да/США/ Япония	ЕС/ Япония/ США		АС.3/33 (включая КВ)		НРГ занимается рассмотрением проекта ГТП ООН на основе мандата, продленного до ноября 2015 года.

## GRSG

Пункт	Неофициальная группа (Да-Нет)/ Председатель и заместитель Председателя		Технический спонсор	Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)/ Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/...)		Состояние дел/замечания
Стекла для панорамных люков автомобилей (СПЛА)	Да/Корея	Корея	[АС.3/41]			АС.3 одобрил запрос на разрешение разработки поправки к ГТП № 6 ООН на своей сессии в марте 2015 года (ECE/TRANS/WP.29/2015/42).

## Положение в связи с темами для обмена мнениями

Рабочая группа	Пункт	Неофициальная группа (Да-Нет)/ Председатель и заместитель Председателя		Технический спонсор	Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)		Состояние дел
GRSP	Сопоставимость краш-тестов	Нет	Нет		---		Никакой новой информации представлено не было.
GRSP	Согласование манекенов для испытания на боковой удар	Да	США		2010/88 (второй доклад о ходе работы)		GRSP ожидает предложения по добавлению к ОР.1 для включения положений о манекене WorldSID 50-го процента, которые будут подготовлены совместно с НРГ по боковому удару о столб.
GRSP	Объемный механизм определения точки Н	Да	Германия		---		GRSP планирует обсудить предложение по КВ на своей сессии в декабре 2014 года.
GRE	Технологии освещения дорог	Нет	Нет		---		Никакой новой информации представлено не было.
GRRF	Движение автомобильных колонн и другие системы автоматизированного вождения	Нет	Нет		---		Эксперты GRRF проводили работу по повышению осведомленности об инновационных решениях в области автоматизированного вождения.

<i>Рабочая группа</i>	<i>Пункт</i>	<i>Неофициальная группа (Да-Нет/ Председатель и заместитель Председателя)</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Состояние дел</i>
WP.29	ИТС	Нет	---	---	Никакой новой информации представлено не было.
WP.29	Электромобили и окружающая среда	Нет	Нет	---	АС.3 одобрил нормативно-справочное руководство по ЭМОС и утвердил пересмотренный КВ.
WP.29	Новые технологии, которые еще не являются объектом регулирования	Нет	Нет	---	Обсуждение следует продолжить на сессии АС.3 в марте 2015 года.

## Приложение III

### **Круг ведения неофициальной рабочей группы по ИТС/автоматизированному вождению (НРГ по ИТС/АВ)**

#### **I. Введение**

1. Технология автоматизированного вождения автомобилей занимает все более заметное место в технологических планах автомобилестроителей и поэтому привлекает все больший интерес со стороны средств массовой информации и общественности на многих рынках по всему миру. Ввиду потенциально масштабного воздействия на водителей, пользователей дороги и более широкие слои населения этот тип технологий неизбежно создает множество неопределенностей, но в то же время предлагает огромные потенциальные выгоды для развития более безопасной и эффективной автотранспортной сети. Успешное использование этих выгод и одновременно с этим стимулирование развития технологии на глобальном рынке является ключевой целью международного регулирующего сообщества, которое должно решать проблемы правил в области транспортных средств и при этом учитывать ответственность водителей.

2. Деятельность, которой занимается Неофициальная рабочая группа (НРГ) по ИТС WP.29, способствует более глубокому пониманию вопросов, связанных с автоматизированным вождением, будь то определения технологии автоматизированного вождения, рекомендации по установлению требований для высокоприоритетных предупреждающих сигналов или принципы проектирования систем управления автоматической системой помощи при вождении (АСПВ) и т.д.

3. Учитывая растущий интерес и использование этих технологий, а также принимая во внимание последние поправки, внесенные в Венскую конвенцию 1968 года, предлагается, чтобы НРГ по ИТС переориентировала свое обсуждение на технологию автоматизированного вождения и изменила свое название соответственно на "Неофициальную группу по ИТС/автоматизированному вождению (НРГ по ИТС/АВ)" и чтобы НРГ по ИТС/АВ, имея в виду создание согласованных на международном уровне технических правил в будущем, рассмотрела актуальные вопросы практического применения этой технологии и при необходимости обсудила административные, правовые и социальные аспекты.

#### **II. Виды работы, которыми надлежит заняться (подробную информацию см. в приложении 1)**

4. Подготовить предложение по согласованному определению технологий автоматизированного вождения (ТАВ).

5. Выявить основные горизонтальные вопросы и правовые препятствия для внедрения технологий автоматизированного вождения и, где это возможно и целесообразно, те из них, которые не относятся к компетенции WP.29.

6. Определить вопросы для обсуждения в целях создания согласованных на международном уровне правил по ТАВ, позволяющих водителям пользоваться преимуществами более высокой степени автоматизации задачи управления (ТАВ – термин, который еще надлежит определить, пункт 5 выше).

7. Подготовить предложение по согласованным общим руководящим принципам обеспечения кибербезопасности (eSecurity и eSafety) автотранспортных средств.

(ESecurity – защита от несанкционированного доступа извне; ESafety – защита от сбоев (например, выход систем из строя, избыточность данных в системе, регистраторы данных о событиях для отслеживания сбоев в случае происшествия). Обе концепции безопасности имеют важное значение для электронных систем, особенно для систем с автономными функциями.)

8. Прочее

а) Рассмотрение указаний, касающихся ТАВ, при поступлении запроса от рабочих групп в адрес WP.29.

б) Обмен мнениями и информацией между Договаривающимися сторонами относительно самой современной технологии, включая технологию полностью автономного вождения (транспортные средства без водителей): результаты исследований, в том числе испытаний на местах, информация о национальной правовой системе и мерах, событиях, конвенциях и т.д.

в) Содействие обмену мнениями и информацией о технологиях полностью автономного вождения (транспортные средства без водителей). Последний вид деятельности может проводиться одновременно с вышеупомянутым обсуждением по ТАВ.

г) Необходимое обсуждение будет проводиться в соответствующее время.

### III. График работы

#### а) Процесс одобрения

Ноябрь 2014 года Представление проекта круга ведения группы Всемирному форуму WP.29 для рассмотрения

Март 2015 года Официальное одобрение круга ведения

#### б) Определение технологии автоматизированного вождения

Июнь 2015 года Представление общего плана

Ноябрь 2015 года Представление предварительного проекта

Март 2016 года Представление проекта определения и рекомендации

#### в) Выявление основных горизонтальных вопросов и правовых препятствий для более широкого понимания/применения ТАВ

Июнь 2015 года Представление общего плана

Март 2016 года Представление предварительного проекта

Ноябрь 2016 года Представление выводов

**d) Рекомендация, касающаяся правил в области ТАВ, и рекомендации для рабочих групп**

Июнь 2015 года	Представление общего плана
Ноябрь 2015 года	Представление предварительного проекта
Март 2016 года	Представление проекта документа

**e) Разработка руководящих положений в области безопасности**

Ноябрь 2015 года	Представление общего плана
Июнь 2016 года	Представление предварительного проекта
Март 2017 года	Представление проекта документа

**f) Прочее**

Необходимое обсуждение будет проводиться в соответствующее время.

## **IV. Правила процедуры**

Принципы функционирования неофициальной рабочей группы изложены в следующих правилах процедуры.

a) В соответствии с правилом 1 главы 1 правил процедуры WP.29 НРГ открыта для всех экспертов из любой страны или организации, являющихся членами WP.29 и его вспомогательных органов.

b) Работой НРГ будут руководить два сопредседателя (Япония и Соединенное Королевство) и секретарь (Национальная лаборатория по безопасности дорожного движения и охране окружающей среды (НЛБДО)).

c) Рабочим языком НРГ будет английский язык.

d) Все документы и/или предложения должны представляться секретарю группы в удобном электронном формате, предпочтительно в соответствии с руководящими указаниями ЕЭК ООН, заблаговременно до начала совещания. Группа может отказаться от обсуждения любого вопроса или предложения, которые не были распространены по крайней мере за пять рабочих дней до начала запланированных совещаний.

e) НРГ должна проводить совещания регулярно в связи с сессиями WP.29 при условии наличия свободных залов заседаний. Дополнительные совещания будут организовываться по запросу.

f) Повестка дня и соответствующие документы будут распространяться среди всех членов неофициальной рабочей группы заблаговременно до начала всех запланированных совещаний.

g) Процесс работы будет осуществляться на основе консенсуса. Если консенсуса достичь невозможно, то сопредседатели неофициальной группы представляют WP.29 различные точки зрения. При необходимости сопредседатели могут запрашивать указания WP.29.

h) WP.29 будет регулярно информироваться о ходе работы неофициальной группы сопредседателями или секретарем в устной форме или с помощью неофициального документа.



- i) Все документы распространяются в цифровом формате. Для этой цели должен использоваться отдельный раздел на веб-сайте ЕЭК ООН, посвященный ИТС/АВ.

## V. Приложение

Настоящее приложение содержит подробный обзор вопросов для обсуждения и перечень задач, связанных с видами работы по разделу II.

### **Вид работы 4. Определение технологии автоматизированного вождения**

- a) Сравнить существующие определения для уровней автоматизированного вождения;
- b) определить различия между ТАВ и полностью автоматизированным вождением. Уточнить термины "водитель в контуре управления"/"водитель вне контура управления";
- c) идентифицировать типичные системы (использовать сценарии), которые могут рассматриваться в качестве ТАВ;
- d) установить связь между ТАВ и технологиями, охватываемыми Венской конвенцией, а также возможные преимущества классификации ТАВ по группам с правовой точки зрения;
- e) разработать согласованные на глобальном уровне предложения для WP.29 по определениям для различных уровней автономного вождения.

### **Вид работы 5. Основные горизонтальные вопросы**

- a) Выявить основные горизонтальные вопросы (например, вопросы ответственности) и правовые препятствия (например, правила дорожного движения) для внедрения технологий автоматизированного вождения, включая по возможности те из них, которые не относятся к компетенции WP.29;
- b) уточнить задачи, которые должен выполнить WP.29, а также при необходимости те из них, которыми надлежит заняться в рамках других форумов и правовых документов.

### **Вид работы 6. Правила в области ТАВ**

Будут определены соответствующие вопросы для практического применения ТАВ, и группа проанализирует нынешние регулятивные меры, а также предложит области для рассмотрения WP.29.

Затем WP.29 мог бы предложить соответствующей рабочей группе рассмотреть возможность разработки согласованных на международном уровне правил, касающихся данной технологии ТАВ, параллельно с НРГ по ИТС/АВ.

- a) Согласовать принцип разработки правил, касающихся отдельных систем, и уточнить область, которой должен заняться WP.29;
- b) сформулировать рекомендацию для WP.29 по мандату каждой рабочей группы на основе результатов вышеупомянутого рассмотрения;
- c) рассмотреть рекомендации для других подразделений по темам, которые выходят за сферу компетенции/деятельности WP.29;

d) обсудить новые меры для обеспечения надежности систем ТАВ и их пригодности к эксплуатации (например, в области БД).

**Вид работы 7. Руководящие положения, касающиеся безопасности**

a) Рассмотреть и рекомендовать меры для обеспечения надлежащей безопасности (предупреждение незаконного доступа и несанкционированного вмешательства в работу) и предотвращения сбоев в функционировании систем транспортных средств;

b) разработать согласованные руководящие положения в области безопасности для защиты транспортных средств и их систем от несанкционированного доступа с использованием технологий сетевого взаимодействия;

c) представить полный набор согласованных руководящих положений WP.29 для рассмотрения.

**Вид работы 8. Прочее**

Необходимое обсуждение будет проведено в соответствующее время.

---